

BE7614000
BE7714000

PL PIEKARNIK
RU ДУХОВОЙ ШКАФ

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

2
32

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG.
Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne technologie, które ułatwiają życie — nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na lekturę w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

AKCESORIA I MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

W sklepie internetowym AEG można znaleźć wszystko co niezbędne do utrzymania urządzeń AEG w doskonałym stanie technicznym i wizualnym. Wśród szerokiej gamy akcesoriów, zaprojektowanych i wyprodukowanych zgodnie z wysokimi standardami jakości, oferujemy specjalistyczne naczynia kuchenne, kosze na sztućce, półki na butelki oraz torby do delikatnego prania...



Odwiedź sklep internetowy pod adresem
www.aeg.com/shop

SPIS TREŚCI

4	Informacje dotyczące bezpieczeństwa
8	Opis urządzenia
9	Panel sterowania
11	Przed pierwszym użyciem
12	Codzienna eksploatacja
14	Funkcje zegara
16	Programy automatyczne
18	Korzystanie z akcesoriów
20	Dodatkowe funkcje
22	Konserwacja i czyszczenie
27	Co zrobić, gdy...
28	Dane techniczne
28	Instalacja
31	Ochrona środowiska

W niniejszej instrukcji użyte zostały następujące symbole:



Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz prawidłowej eksploatacji urządzenia.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i eksploatacją urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi:

- Ze względu na własne bezpieczeństwo oraz bezpieczeństwo mienia
- Ze względu na dbałość o środowisko
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.

Instrukcję należy przechowywać wraz z urządzeniem – również w przypadku jego sprzedaży lub przeprowadzki.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Występuje ryzyko uduszenia lub urazów ciała.
- Podczas pracy urządzenia lub gdy jego drzwi są otwarte, dzieci i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od urządzenia, ponieważ staje się ono gorące. Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń mogących skutkować trwałym kaleczeń.
- Jeśli urządzenie posiada funkcję blokady uruchomienia lub blokady przycisków (blokada sterowania), należy jej użyć. Zapobiega to przypadkowemu włączeniu urządzenia przez dzieci lub zwierzęta domowe.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń i uszkodzenia urządzenia.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wyłączać urządzenie po każdym użyciu.

Instalacja

- Instalację i podłączenie urządzenia może przeprowadzić jedynie uprawniony elektryk. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Pozwoli to uniknąć ryzyka istotnych uszkodzeń lub obrażeń ciała.
- Należy upewnić się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Uszkodzonego urządzenia nie należy podłączać. W razie konieczności należy skontaktować się z dostawcą.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia cały materiał opakowaniowy, naklejki i folię. Nie usuwać tabliczki znamionowej. Może to spowodować utratę gwarancji.

- Należy w pełni przestrzegać przepisów prawnych, rozporządzeń, dyrektyw oraz norm obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia (zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa, recyklingu, bezpieczeństwa instalacji elektrycznych i/lub gazowych itp.).
- Upewnić się, że podczas instalacji urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia. Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych. Nigdy nie ciągnąć urządzenia za uchwyt.
- W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarcie styków wynoszące minimum 3 mm.
- Konieczne jest również zastosowanie odpowiednich urządzeń odcinających zasilanie, takich jak: wyłączniki automatyczne, bezpieczniki topikowe (typu wykręcanego - wymiowne z oprawki), wyłączniki różnicowo-prądowe (RCD) oraz styczniki.
- Elementy zabezpieczające przed porażeniem prądem muszą być zamocowane w taki sposób, aby nie można było zdemontować ich bez narzędzi.
- Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się, że wnęka w zabudowie kuchennej ma odpowiednie wymiary.
- Należy zadbać o zainstalowanie urządzenia w meblach spełniających odpowiednie wymagania bezpieczeństwa.
- Zachować minimalne odstępy od innych urządzeń i mebli.
- Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby jego tylny bok oraz jeden bok przylegały do wyższego urządzenia. Drugi bok urządzenia musi być natomiast ustawiony w pobliżu mebli o tej samej wysokości.
- Urządzenie nie jest przystosowane do ustawienia na cokole.
- Piekarniki i płyty grzejne przeznaczone do zabudowy są łączone za pomocą specjalnego systemu połączeniowego. Aby nie dopuścić do uszkodzenia urządzenia, należy łączyć je tylko z urządzeniami tego samego producenta.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry elektryczne podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami domowej instalacji elektrycznej.
- Informacja dotycząca wymaganego napięcia znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Przy podłączaniu urządzeń elektrycznych do gniazd sieciowych należy zwrócić uwagę, aby ich przewody nie stykały się ani znajdowały w pobliżu gorących drzwi urządzenia.
- Nie używać rozgałęziaczy, łączników ani przedłużaczy. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Nie zmieniać ani nie wymieniać samodzielnie przewodu zasilającego. Skontaktować się z punktem serwisowym.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić wtyczki (jeśli ma zastosowanie) oraz przewodu zasilającego, za urządzeniem.
- Należy zadbać o to, aby po zainstalowaniu urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Przy odłączaniu urządzenia nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową – jeśli dotyczy.

Eksplotacja

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Nie należy używać urządzenia do celów komercyjnych ani przemysłowych.
- Używać urządzenia wyłącznie do przygotowywania potraw w domu. Pozwoli to uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzenia mienia.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej lub miejsca do przechowywania przedmiotów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu produktów łatwopalnych, przedmiotów nasączonych produktami łatwopalnymi i/lub przedmiotów z materiałów topliwych (plastiku lub aluminium). Istnieje ryzyko eksplozji lub pożaru.
- Podczas pracy wewnątrz urządzenia mocno się nagrzewa. Występuje zagrożenie poparzeniem. Nie dotykać elementów grzejnych w urządzeniu. Podczas wkładania lub wyjmowania naczyń bądź akcesoriów należy używać rękawic ochronnych.
- Podczas wyjmowania i wkładania akcesoriów należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić emalii.
- Przy otwieraniu drzwi urządzenia podczas jego pracy należy stać możliwie jak najdalej od urządzenia. Może dojść do uwolnienia gorącej pary. Istnieje ryzyko poparzenia skóry.
- Odbarwienie emalii nie ma wpływu na działanie urządzenia, nie stanowi więc wady w rozumieniu warunków gwarancji.
- Aby zapobiec uszkodzeniu lub odbarwieniu się emalii:
 - nie należy kłaść żadnych przedmiotów bezpośrednio na dnie urządzenia ani przykrywać go folią aluminiową;
 - nie wolno wlewać gorącej wody bezpośrednio do urządzenia;
 - nie należy pozostawiać wilgotnych naczyń ani potraw w urządzeniu po zakończeniu pieczenia.
- Nie używać urządzenia, jeśli ma ono kontakt z wodą. Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie opierać się na otwartych drzwiach urządzenia.
- Drzwi piekarnika należy zawsze zamykać podczas pieczenia, nawet podczas grillowania.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy upewnić się, że urządzenie jest zimne. Istnieje ryzyko poparzenia. Istnieje ryzyko pęknięcia szyb w drzwiach urządzenia.
- Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości. Osad z tłuszczu lub resztek potraw może stać się przyczyną pożaru.
- Regularne czyszczenie pozwala utrzymać powierzchnie urządzenia w dobrym stanie.
- W przypadku bardzo wilgotnych ciast należy używać głębokiej blachy do pieczenia, aby zapobiec trwałemu zabrudzeniu urządzenia przez sok z owoców.

- Ze względu na bezpieczeństwo własne oraz mienia należy czyścić urządzenie wyłącznie wodą z mydłem. Nie stosować łatwopalnych produktów lub produktów powodujących korozję.
- Nie czyścić urządzenia za pomocą myjek parowych, myjek wysokociśnieniowych, ostrych przedmiotów, środków ściernych, szorstkich gąbek ani odpłamiaczy.
- W przypadku stosowania aerozolu do piekarników, należy przestrzegać instrukcji producenta.
- Nie czyścić szyby w drzwiach piekarnika ściernymi środkami czyszczącymi ani metalowymi skrobakami. Może dojść do uszkodzenia i pęknięcia żaroodpornej powierzchni szyby wewnętrznej.
- Uszkodzenia szyb powodują osłabienie szkła grożące jego pęknięciem. Konieczna jest ich wymiana. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- Zachować ostrożność przy demontażu drzwi urządzenia. Drzwi są ciężkie!
- Nie czyścić emalii katalitycznej (jeśli jest w wyposażeniu).

Niebezpieczeństwo pożaru

- Ostrożnie otwierać drzwi. Stosowanie składników zawierających alkohol może spowodować mieszkankę alkoholu i powietrza. Istnieje ryzyko pożaru.
- Nie wolno zbliżać iskrzących przedmiotów lub otwartego płomienia do urządzenia podczas otwierania drzwi.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu produktów łatwopalnych, przedmiotów nasączonych produktami łatwopalnymi i/lub przedmiotów z materiałów topliwych (plastiku lub aluminium).

Oświetlenie piekarnika

- Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie można ich używać do pełnego ani miejscowego oświetlania pomieszczeń.
- Jeżeli konieczna będzie wymiana żarówki, należy wymienić ją na żarówkę o takiej samej mocy i przeznaczoną wyłącznie do urządzeń domowych.
- Przed przystąpieniem do wymiany żarówki oświetlenia piekarnika należy odłączyć urządzenie od zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Serwis

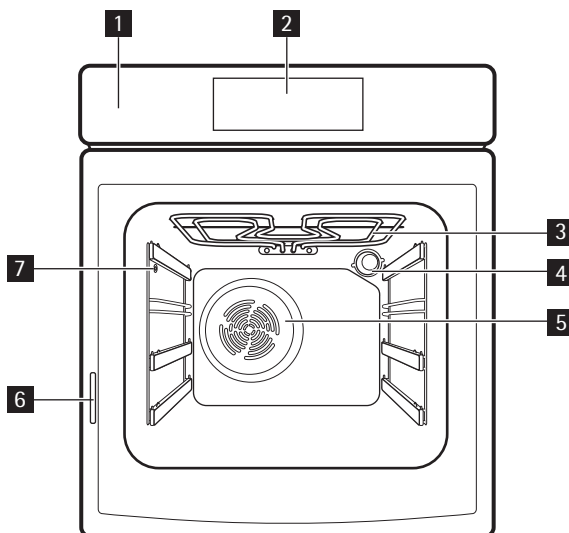
- Wszelkie naprawy i prace przy urządzeniu może wykonywać tylko uprawniony pracownik serwisu. Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Utylizacja starego urządzenia

- Aby uniknąć ryzyka odniesienia obrażeń lub uszkodzeń:
 - Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
 - Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
 - Usunąć zamek w drzwiach. Zapobiega to zatrzaśnięciu się wewnątrz urządzenia dziecka lub małego zwierzęcia. Istnieje ryzyko uduszenia.

OPIS URZĄDZENIA

Widok urządzenia



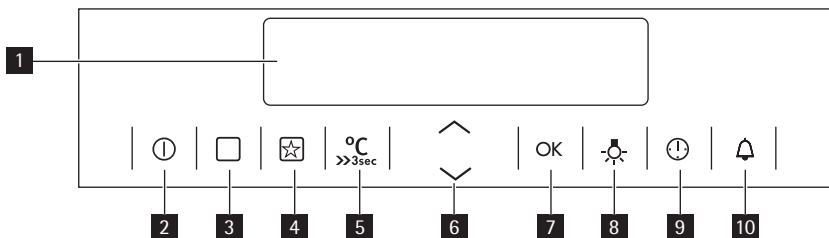
- 1 Panel sterowania
- 2 Sterowanie elektroniczne
- 3 Grill
- 4 Oświetlenie piekarnika
- 5 Wentylator
- 6 Tabliczka znamionowa
- 7 Gniazdo czujnika temperatury wewnątrz produktu

Akcesoria piekarnika

- **Ruszt**
Do ustawiania naczyń, form do ciast oraz do pieczenia mięs.
- **Płytki blacha do pieczenia**
Do pieczenia ciast i ciastek.
- **Głęboka blacha do pieczenia**
Do pieczenia mięsa lub ciasta oraz do zbierania tłuszczu.
- **Czujnik temperatury wewnątrz produktu**
Do mierzenia stopnia upieczenia potrawy.
- **Prowadnice teleskopowe**
Do podtrzymywania rusztu i blach.

PANEL STEROWANIA

Programator elektroniczny

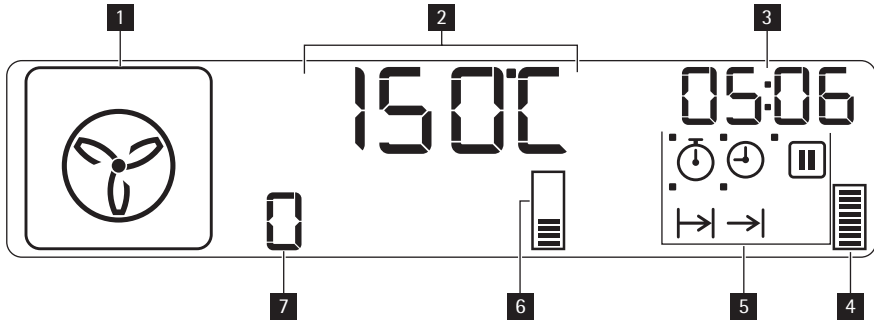


Do obsługi urządzenia służą pola czujników.

	Pole czujnika	Funkcja	Opis
1	-	WYŚWIETLACZ	Przedstawia bieżące ustawienia urządzenia.
2		WŁ./WYŁ.	Włączanie i wyłączanie urządzenia.
3		OPCJE	Ustawianie funkcji piekarnika lub programu. Bezpośredni dostęp do funkcji piekarnika, gdy urządzenie jest wyłączone.
4		MÓJ ULUBIONY PROGRAM	Można zapisać swój ulubiony program. Funkcja ta zapewnia bezpośredni dostęp do ulubionego programu, również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
5		TEMPERATURA/SZYBKIE NAGRZEWANIE	Służy do ustawiania i sprawdzania temperatury wewnątrz urządzenia lub temperatury wewnątrz produktu. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez trzy sekundy spowoduje natychmiastowe włączenie i wyłączenie funkcji szybkiego nagrzewania. Bezpośredni dostęp do ustawiania temperatury pierwszej funkcji piekarnika, gdy urządzenie jest wyłączone.
6		GÓRA, DÓŁ	Wybór funkcji piekarnika, funkcji zegara oraz ustawianie minutnika, temperatury lub aktualnego czasu.
7		OK	Potwierdzenie wyboru lub ustawienia.
8		OŚWIETLENIE PIEKARNIKA	Włączanie lub wyłączanie oświetlenia piekarnika.
9		ZEGAR	Ustawianie funkcji zegara.

	Pole czujnika	Funkcja	Opis
10		MINUTNIK	Ustawianie minutnika.

Wyświetlacz



- 1 Symbol funkcji piekarnika
- 2 Wyświetlenie temperatury/czasu
- 3 Wyświetlenie czasu/ciepła resztkowego (również minutnika i aktualnego czasu)
- 4 Wskaźnik ciepła resztkowego
- 5 Wskaźniki funkcji zegara (patrz tabela „Funkcje zegara”)
- 6 Wskaźnik rozgrzania
- 7 Numer funkcji/programu piekarnika

Inne wskaźniki wyświetlacza

Symbol	Nazwa	Opis
	Opcje	Umożliwia wybór funkcji piekarnika.
	Program automatyczny	Umożliwia wybór programu piekarnika.
	Mój ulubiony program	Uruchomiony jest ulubiony program.
kg / gr	kg/gr	Uruchomiony jest program piekarnika z wprowadzeniem wagi
h / min	h/min	Uruchomiona jest funkcja zegara.
	Temperatura/szybkie nagrzewanie	Uruchomiona jest ta funkcja.
	Temperatura	Można sprawdzić lub zmienić temperaturę.
	Czujnik temperatury wewnątrz produktu	Czujnik temperatury wewnątrz produktu znajduje się w gnieździe czujnika.
	Oświetlenie piekarnika	Oświetlenie jest wyłączone.
	Minutnik	Uruchomiona jest funkcja minutnika.

Wskaźnik nagrzewania

Po włączeniu funkcji piekarnika, pojawiają się kolejno paski na wyświetlaczu . Paski sygnalizują wzrost lub spadek temperatury w urządzeniu.

Gdy urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wskaźnik nagrzewania zniknie z wyświetlacza.

Wskaźnik ciepła resztkowego

Wskaźnik ciepła resztkowego (symbol ciepła resztkowego) jest widoczny na wyświetlaczu każdorazowo po zakończeniu pieczenia, gdy temperatura w komorze piekarnika przekracza 40°C. Wyświetlacz pokazuje również temperaturę w piekarniku.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Czyszczenie wstępne

- Wyjąć wszystkie akcesoria z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie.



Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.

Pierwsze podłączenie do sieci elektrycznej

Po pierwszym podłączeniu do sieci elektrycznej na wyświetlaczu na kilka sekund pojawiają się wszystkie symbole. Przez kolejnych kilka sekund będzie wyświetlana wersja oprogramowania.

Pierwsze ustawianie godziny

Gdy zgaśnie wersja oprogramowania, na wyświetlaczu pojawi się symbol „h” i godzina „12:00”.

Ustawianie aktualnej godziny:

1. Dotknąć lub , aby ustawić godzinę.
2. Dotknąć OK lub .
3. Dotknąć lub , aby ustawić minuty.
4. Dotknąć OK lub .

Na wyświetlaczu temperatury/godziny pojawi się ustawiona godzina.

Zmiana ustawienia godziny

Zmianę aktualnej godziny można przeprowadzić jedynie wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Dotknąć (zacznie migać na wyświetlaczu). Ustawić nową godzinę za pomocą powyżej opisanej procedury.

Wstępne nagrzewanie

1. Ustawić funkcję oraz temperaturę maksymalną.

2. Pozostawić urządzenie włączone bez żywności na około 1 godzinę.
3. Ustawić funkcję  oraz temperaturę maksymalną.
4. Pozostawić urządzenie włączone bez żywności na około 10 minut.
5. Ustawić funkcję  oraz temperaturę maksymalną.
6. Pozostawić urządzenie włączone bez żywności na około 10 minut.

Ma to na celu wypalenie osadów produkcyjnych znajdujących się w urządzeniu. Akcesoria mogą rozgrzać się mocniej niż zwykle. Podczas pierwszego wstępnego nagrzewania z urządzenia może wydobywać się intensywny zapach oraz dym. Jest to normalne zjawisko. Należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.

CODZIENNA EKSPLOATACJA



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Obsługę urządzenia umożliwia:

- **tryb ręczny** — ręczne ustawienie funkcji piekarnika, temperatury i czasu pieczenia.
- **programy automatyczne** — przygotowanie posiłku w przypadku braku wiedzy i doświadczenia w zakresie pieczenia.

Ustawianie funkcji piekarnika

1. Dotknąć .

Na wyświetlaczu pojawi się wstępnie ustawiona temperatura, symbol i numer funkcji piekarnika. Na wyświetlaczu miga symbol .

2. Dotknąć  lub , aby ustawić funkcję piekarnika.
3. Dotknąć OK lub urządzenie uruchomi się automatycznie po pięciu sekundach.



W przypadku uruchomienia urządzenia za pomocą  lub  i jeśli nie zostanie ustawiona żadna funkcja piekarnika lub program, urządzenie wyłączy się automatycznie po 20 sekundach.

Funkcja piekarnika			Zastosowanie
1		Termoobieg	Do równoczesnego pieczenia na maksymalnie dwóch poziomach. Zmniejsza temperaturę piekarnika (20-40 °C) w porównaniu do pieczenia tradycyjnego. Służy również do suszenia potraw.
2		Pizza	Do pieczenia na jednym poziomie dań wymagających intensywnego przyrumienienia i kruchego spodu. Ustawić temperaturę piekarnika o 20-40°C niższą od temperatury używanej podczas pieczenia przy użyciu funkcji pieczenia tradycyjnego.
3		Termoobieg (niska temp.)	Przygotowywanie bardzo chudych, delikatnych potraw pieczonych. Można wybrać dowolną temperaturę w zakresie od 80 °C do 150 °C.

Funkcja piekarnika			Zastosowanie
4		Pieczenie tradycyjne	Do pieczenia mięsa lub ciasta na jednym poziomie.
5		Turbo grill	Pieczenie większych kawałków mięsa lub drobiu z kością na jednym poziomie. Również do zapiekania i przyrumieniania.
6		Szybki grill	Do grillowania potraw płaskich w dużych ilościach. Przyrządzanie tostów.
7		Grillowanie	Grillowanie potraw płaskich na środku grilla. Przyrządzanie tostów.
8		Podtrzymywanie ciepła	Służy do podtrzymywania temperatury potraw. Ustawiona temperatura wynosi 80°C i nie można jej zmienić.
9		Rozmrażanie	Rozmrażanie potraw mrożonych. Ustawiona temperatura wynosi 30°C i nie można jej zmienić.
10		Grzałka dolna	Pieczenie ciast na kruchym lub chrupkim spodzie oraz robienie przetworów.

Zmiana temperatury piekarnika

Dotknąć $\wedge$ / $\vee$, aby zmieniać temperaturę co 5°C.

Gdy urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę, zostaną wyemitowane trzy sygnały akustyczne i zgaśnie wskaźnik podgrzewania.

Sprawdzić temperaturę piekarnika

Można sprawdzić temperaturę w urządzeniu, gdy jest uruchomiona funkcja lub program.

1. Dotknąć °C $\gg_{3\text{sec}}$.

Wyświetlacz temperatury/czasu przedstawia temperaturę w urządzeniu.



Aby zmienić temperaturę piekarnika, należy dotknąć jeszcze raz °C $\gg_{3\text{sec}}$ i użyć $\vee$ lub $\wedge$.

2. Dotknąć OK, aby wrócić do ustawionej temperatury lub zostanie ona wyświetlona automatycznie po pięciu sekundach.

Funkcja szybkiego nagrzewania

Funkcja szybkiego nagrzewania skraca czas nagrzewania.



Nie wkładać żywności do piekarnika, gdy uruchomiona jest funkcja szybkiego nagrzewania.

Włączanie funkcji szybkiego nagrzewania: Dotknąć i przytrzymać przez ponad trzy sekundy °C $\gg_{3\text{sec}}$.

Jeżeli włączona jest funkcja szybkiego nagrzewania, paski na wyświetlaczu migają kolejno, sygnalizując jej działanie.



Funkcja szybkiego nagrzewania nie uruchamia się z programami automatycznymi.

Kod błędu

Jeśli jakieś parametry nie są poprawne, piekarnik zatrzyma działające funkcje i na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni kod błędu. Patrz rozdział „Co zrobić, gdy...”.



W przypadku przerwy w dopływie energii, większość ustawień jest anulowana. Po przywróceniu zasilania należy ponownie dokonać ustawień.

Oszczędność energii



Urządzenie jest wyposażone w funkcje, które ograniczają zużycie energii podczas codziennej pracy:

- **Ciepło resztkowe:**
 - uruchomiona jest funkcja lub program piekarnika: grzałki wyłączą się, gdy do końca pieczenia pozostanie 10% nastawionego czasu (oświetlenie i wentylator nadal pracują). Warunek: czas pieczenia wynosi ponad 30 minut lub używane są funkcje zegara (Czas trwania, Koniec, Opóźnione rozpoczęcie).
 - piekarnik zostanie wyłączony: ciepło resztkowe można wykorzystać do utrzymania temperatury potraw. Wskazanie: na wyświetlaczu zegara/ciepła resztkowego widoczna jest aktualna temperatura, a paski pokazują jej spadek.
- **Wyłączenie oświetlenia piekarnika** — dotknąć , aby wyłączyć oświetlenie piekarnika podczas pieczenia;
- **Wyłączenie wyświetlacza** — w razie potrzeby można wyłączyć urządzenie. Dotknąć jednocześnie  i , aż wyświetlacz zgaśnie (lub włączy się).

FUNKCJE ZEGARA

SYMBOL	FUNKCJA	OPIS
	STOPER	Ustawianie naliczania czasu. Przedstawia czas pracy urządzenia. Funkcja nie ma wpływu na pracę urządzenia.
	CZAS DOBOWY	Sprawdzenie aktualnej godziny. Aby zmienić aktualną godzinę, patrz „Ustawienie aktualnej godziny”.
	CZAS TRWANIA	Ustawianie czasu pracy urządzenia.
	KONIEC	Ustawianie wyłączenia urządzenia. Funkcje Czas trwania oraz Koniec można włączyć jednocześnie (Opóźnione rozpoczęcie), jeśli urządzenie ma w późniejszym czasie włączyć się i wyłączyć automatycznie.
	USTAW + START	Uruchomienie urządzenia z wymaganymi ustawieniami za jednym dotknięciem pola czujnika, w dowolnym czasie.

Stoper

Stoper umożliwia monitorowanie czasu pracy urządzenia. Stoper włącza się natychmiast, gdy urządzenie zaczyna się nagrzewać.

Resetowanie stopera: dotknąć kilka razy , aż na wyświetlaczu zacznie migać . Dotknąć , aż na wyświetlaczu pojawi się „00:00” i stoper ponownie zacznie naliczać czas.



Nie można korzystać ze stopera, gdy ustawiony jest Czas trwania lub Koniec.

Ustawianie funkcji CZAS

1. Włączyć urządzenie i ustawić funkcję piekarnika oraz temperaturę.
2. Dotknąć kilka razy , aż na wyświetlaczu pojawi się .
3. Użyć  lub , aby ustawić minuty dla funkcji CZAS.
4. Dotknąć OK, aby potwierdzić.
5. Użyć  lub , by ustawić godziny dla funkcji CZAS. Po 5 sekundach urządzenie uruchamia się.



Po dotknięciu  lub OK podczas ustawiania godzin dla funkcji CZAS, urządzenie przechodzi do ustawień funkcji KONIEC.

6. Gdy upłynie ustawiony czas, przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Symbol  i ustawiony czas migają na wyświetlaczu. Urządzenie wyłączy się. Dotknąć dowolnego pola czujnika, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.
7. Wyłączyć urządzenie.

Ustawianie funkcji KONIEC

1. Włączyć urządzenie i ustawić funkcję piekarnika oraz temperaturę.
2. Dotknąć kilka razy , aż na wyświetlaczu pojawi się .
3. Za pomocą  lub  ustawić KONIEC (najpierw ustawiane są minuty, a następnie godziny) i dotknąć OK lub , aby potwierdzić.
4. Gdy upłynie ustawiony czas, przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Symbol  i ustawiony czas migają na wyświetlaczu. Urządzenie wyłączy się.
5. Dotknąć dowolnego pola czujnika, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.
6. Wyłączyć urządzenie.

Ustawianie opcji USTAW + START

Uruchomienie urządzenia z wymaganymi ustawieniami za jednym dotknięciem pola czujnika, w dowolnym czasie.

1. Ustawić funkcję piekarnika (lub program) i temperaturę (patrz „Ustawianie funkcji piekarnika” i „Zmiana temperatury piekarnika”).
2. Ustawić CZAS TRWANIA (patrz „Ustawianie CZASU TRWANIA”).
3. Dotknąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się .
4. Dotknąć OK, aby ustawić funkcję USTAW + START.

Na wyświetlaczu pojawia się  i  z kropką. Ta funkcja wskazuje uruchomioną funkcję zegara.

- Dotknąć dowolne pole czujnika (oprócz WŁ./WYŁ.), aby uruchomić funkcję USTAW + START.



Funkcja USTAW + START może być użyta jedynie wtedy, gdy ustawiona jest funkcja CZAS TRWANIA.

Ustawianie funkcji opóźnionego rozpoczęcia

Funkcje CZAS TRWANIA → KONIEC → można stosować jednocześnie, jeśli piekarnik ma być włączony i wyłączony automatycznie w późniejszym czasie. W takim przypadku w pierwszej kolejności należy ustawić CZAS TRWANIA →, a następnie KONIEC → (patrz „Ustawianie CZASU TRWANIA” i „Ustawienie czasu KONIEC”).

Gdy zostanie włączona funkcja opóźnionego rozpoczęcia, wtedy na wyświetlaczu pojawi się statyczny symbol funkcji piekarnika → kropką →. Kropka na wyświetlaczu czasu/ciepła resztkowego wskazuje włączoną funkcję zegara.

Ustawianie MINUTNIKA

MINUTNIK służy do ustawiania czasu odliczania (maksymalnie 23 godziny i 59 minut). Funkcja nie ma wpływu na działanie piekarnika. MINUTNIK można ustawić w dowolnym czasie, również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- Dotknąć .

Na wyświetlaczu miga  i wartość „00”.

- Użyć  lub  w celu ustawienia MINUTNIKA. Najpierw należy ustawić sekundy, a później minuty i godziny.
- Dotknąć OK lub MINUTNIK uruchomi się automatycznie po pięciu sekundach.
- Gdy upłynie ustawiony czas, przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu będzie migać „00:00” oraz .
- Dotknąć dowolnego pola czujnika, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.



PROGRAMY AUTOMATYCZNE



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.



Dostępnych jest 20 automatycznych programów i przepisów. Automatyczne programy lub przepisy należy stosować w sytuacji, gdy użytkownik nie ma doświadczenia w przygotowywaniu danej potrawy. Przepisy dla programów automatycznych można znaleźć w „Książce kucharskiej”.

Dostępne są trzy typy programów automatycznych:

- Przepisy automatyczne;
- Programy automatyczne z wprowadzaniem wagi
- Programy automatyczne z czujnikiem temperatury wewnątrz produktu;

Przepisy automatyczne

Ustawianie automatycznego przepisu:

1. Dotknąć dwa razy , aż na wyświetlaczu pojawi się .
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol i numer automatycznego programu.
2. Dotknąć $\wedge$ lub $\vee$, aby wybrać przepis automatyczny.
3. Dotknąć OK lub automatyczny przepis uruchomi się automatycznie po pięciu sekundach.
4. Gdy upłynie ustawiony czas, przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Zacznie migać symbol $\mapsto$.
- Urządzenie wyłączy się.
5. Dotknąć dowolnego pola czujnika, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.

Programy automatyczne z czujnikiem temperatury wewnątrz produktu

W przypadku programów z czujnikiem temperatury wewnętrznej temperatura wewnątrz produktu jest ustawiona domyślnie. Program zakończy się, gdy urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę wewnątrz produktu.

1. Dotknąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się .
2. Zainstalować czujnik temperatury wewnątrz produktu (patrz rozdział „Czujnik temperatury wewnątrz produktu”).
3. Dotknąć $\wedge$ lub $\vee$, aby ustawić program z czujnikiem temperatury wewnątrz produktu.



Czujnik temperatury wewnątrz produktu nie działa z funkcjami pieczenia w niskiej temperaturze, podtrzymywania ciepła oraz pieczenia z użyciem dolnej grzałki.

Gdy zostanie ustawiony program z czujnikiem temperatury wewnątrz produktu, na wyświetlaczu pojawi się czas pieczenia, $\mapsto$ oraz .

4. Dotknąć OK lub urządzenie automatycznie zapisze dane po pięciu sekundach.
5. Gdy potrawa osiągnie ustawioną temperaturę, zacznie migać wartość temperatury wewnątrz produktu oraz . Przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Urządzenie wyłączy się.
6. Dotknąć dowolnego pola czujnika, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.

Funkcja Mój ulubiony program

Ta funkcja służy do zapisywania ulubionych ustawień temperatury oraz czasu dla funkcji lub programu piekarnika.

1. Ustawić temperaturę i czas funkcji lub programu piekarnika.
2. Dotknąć i przytrzymać przez ponad trzy sekundy .
- Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe.
3. Wyłączyć urządzenie.

Użycie funkcji mojego ulubionego programu:

- **Włączanie funkcji mojego ulubionego programu:** Dotknąć . Urządzenie uruchomi ulubiony program użytkownika.

- **Wyłączanie funkcji mojego ulubionego programu:** Dotknąć ①.



Gdy uruchomiona jest funkcja mojego ulubionego programu, użytkownik może zmienić czas i temperaturę.

KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Czujnik temperatury wewnątrz produktu

Czujnik temperatury wewnątrz produktu mierzy wewnętrzną temperaturę mięsa. Jeżeli mięso osiągnie ustawioną temperaturę, program pieczenia wyłączy się.

Należy ustawić dwie temperatury:

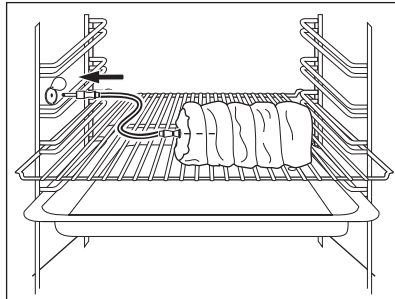
- Temperaturę piekarnika: patrz tabela pieczenia w książce kucharskiej.
- Temperaturę wewnątrz produktu: patrz tabela czujnika temperatury wewnątrz produktu w książce kucharskiej.



Należy używać wyłącznie czujnika temperatury dostarczonego z urządzeniem lub oryginalnych części zamiennych.

1. Włączyć urządzenie.
2. Umieścić końcówkę czujnika temperatury wewnątrz mięsa.
3. Włożyć wtyczkę czujnika temperatury wewnątrz produktu do gniazda znajdującego się na bocznej ścianie urządzenia.

Na wyświetlaczu zacznie migać symbol  i domyślna ustawiona temperatura wewnątrz produktu. Podczas pierwszego użycia temperatura wynosi 60°C, a podczas każdego kolejnego jest taka, jak ostatnio ustawiona wartość.



4. Dotknąć  lub , aby ustawić temperaturę wewnątrz produktu.
5. Dotknąć OK lub urządzenie automatycznie zapisze ustawienia po 5 sekundach.



Temperaturę wewnątrz produktu można zapisać jedynie wtedy, gdy miga symbol . Jeśli na wyświetlaczu pojawi się statyczny symbol  przed ustawieniem temperatury wewnątrz produktu, należy użyć $\gg_{3sec}$ i  lub , aby ustawić nową wartość.

6. Ustawić funkcję piekarnika i — w razie konieczności — temperaturę piekarnika.

Na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wewnątrz produktu i  (który przedstawia zależność między ustawioną temperaturą piekarnika oraz aktualną temperaturą piekarnika).

- i** W czasie pieczenia czujnik temperatury wewnątrz produktu musi pozostać w mięsie, a jej wtyczka musi być podłączona do gniazda w urządzeniu.
- i** Podczas gdy urządzenie oblicza przybliżony czas trwania, wartość funkcji stopera pojawia się na wyświetlaczu zegara/ciepła resztkowego. Po zakończeniu pierwszych obliczeń wyświetlacz zegara/ciepła resztkowego pokazuje „-”, a następnie szacowany czas pieczenia. Urządzenie będzie nadal obliczać czas trwania podczas pieczenia. Wyświetlony czas będzie regularnie aktualizowany.
7. Gdy mięso osiągnie ustawioną temperaturę, zacznie migać wartość temperatury wewnątrz produktu oraz . Urządzenie wyłączy się. Przez dwie minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy.
- Dotknąć pola czujnika wł./wyl., aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.



OSTRZEŻENIE!

Podczas wyjmowania czujnika temperatury należy zachować ostrożność. Czujnik temperatury wewnątrz produktu oraz urządzenie są gorące. Występuje zagrożenie poparzeniem.

8. Wyjąć czujnik temperatury wewnątrz produktu z gniazda i wyjąć mięso z urządzenia.

- i** Włożenie wtyczki czujnika temperatury wewnątrz produktu do gniazda spowoduje anulowanie ustawień funkcji zegara.

- i** W przypadku pieczenia z użyciem czujnika temperatury wewnątrz produktu, można zmieniać temperaturę widoczną na wyświetlaczu temperatury/czasu. Po włożeniu wtyczki czujnika temperatury wewnątrz produktu do gniazda i ustawieniu funkcji piekarnika i temperatury, na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura wewnątrz produktu.

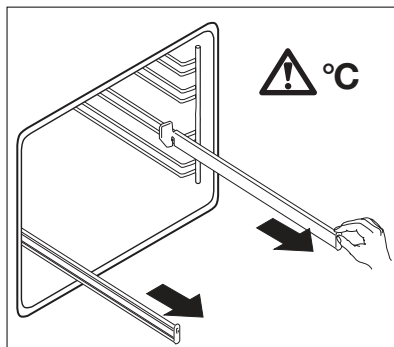
Dotknąć kilkakrotnie $\text{°C} \gg 3\text{sec}$, aby wyświetlić trzy pozostałe temperatury:

- Aktualną temperaturę wewnątrz produktu
- Ustawioną temperaturę piekarnika
- Aktualną temperaturę piekarnika.

Prowadnice teleskopowe

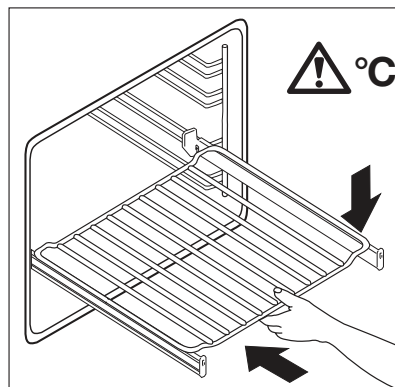
Prowadnice teleskopowe ułatwiają wkładanie i wyjmowanie akcesoriów.

1. Wyciągnąć prawą i lewą prowadnicę teleskopową.



- Umieścić ruszt piekarnika na prowadnicach teleskopowych i ostrożnie wsunąć do wnętrza urządzenia.

Przed zamknięciem drzwi piekarnika należy maksymalnie wepchnąć prowadnice teleskopowe.



UWAGA!

Nie myć prowadnic teleskopowych w zmywarce. Nie smarować prowadnic teleskopowych.

DODATKOWE FUNKCJE

Blokada uruchomienia

Urządzenia nie można włączyć, gdy jest włączona blokada uruchomienia.

Włączenie/wyłączenie blokady uruchomienia:

- Wyłączyć urządzenie. . Nie ustawiać żadnej funkcji piekarnika.
- Jednocześnie dotknąć i przytrzymać i przez przynajmniej 2 sekundy.
- Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe.



Po dotknięciu przycisku na wyświetlaczu pojawi się SAFE.

Jeśli piekarnik jest wyposażony w funkcję pirolizy, drzwi zostaną zablokowane.

Blokada panelu

Blokada panelu uniemożliwia przypadkową zmianę funkcji piekarnika.



Blokadę panelu można włączyć tylko podczas pracy urządzenia.

Włączenie blokady panelu:

- Jeśli to konieczne, wyłączyć urządzenie.
- Wprowadzić wymagane ustawienia.
- Dotknąć jednocześnie i przytrzymać i .

Na wyświetlaczu pojawi się **Loc**. Blokada panelu jest włączona.

Aby wyłączyć blokadę panelu, należy jednocześnie dotknąć i przytrzymać i .



Blokada panelu nie chroni przed przypadkowym wyłączeniem urządzenia. W przypadku wyłączenia urządzenia, blokada panelu również zostaje wyłączona.

Menu ustawień

Menu ustawień umożliwia dodawanie lub usuwanie funkcji z głównego menu (na przykład: można włączyć lub wyłączyć wskaźnik ciepła resztkowego). Menu ustawień może mieć

maksymalnie osiem ustawień (od SET1 do SET7). Liczba ustawień różni się w zależności od modelu. Poniższa tabela przedstawia możliwe wartości każdego ustawienia.

Menu ustawień

Wskaźnik menu ustawień	Opis	Wartość do ustawienia
SET1	USTAW + START	ON/OFF
SET2	WSKAŹNIK CIEPŁA RESZTKOWEGO	ON/OFF
SET3	DŹWIĘKI PRZYCISKÓW	CLIC/BEEP/OFF
SET4	DŹWIĘKU BŁĘDÓW	ON/OFF
SET5	MENU SERWISOWE	ON/OFF
SET6	PRZYWRÓĆ USTAWIENIA	YES/NO
SET7 ¹⁾	WYDŁUŻENIE CZASU	ON/OFF

1) Tylko wybrane modele



Menu ustawień można konfigurować jedynie przy wyłączonym urządzeniu.

Włączyć menu ustawień:

1. Jeśli to konieczne, wyłączyć urządzenie .
2. Dotknąć i przytrzymać przez trzy sekundy .
- Na wyświetlaczu pojawia się „SET1” i zacznie migać wartość „1”.
3. Dotknąć  / , aby skonfigurować ustawienie.
4. Dotknąć OK.
5. Dotknąć  / , aby zmienić wartość ustawienia.
6. Dotknąć OK.

Samoczynne wyłączenie

Urządzenie wyłącza się po pewnym czasie:

- jeżeli użytkownik nie wyłączy urządzenia;
- jeżeli użytkownik nie zmieni temperatury piekarnika.

Temperatura piekarnika	Czas wyłączenia
30°C–115°C	12,5 godz.
120°C–195°C	8,5 godz.
200°C–245°C	5,5 godz.
250°C	3,0 godz.

Aby móc korzystać z urządzenia po jego samoczynnym wyłączeniu, należy najpierw całkowicie wyłączyć urządzenie.

Jasność wyświetlacza

Dostępne są dwa tryby jasności wyświetlacza:

- Jasność w nocy — gdy urządzenie jest wyłączone, jasność wyświetlacza jest niższa w godzinach od 22:00 do 06:00;
- Jasność w dzień:
 - gdy urządzenie jest wyłączone;
 - w przypadku dotknięcia pola czujnika, gdy aktywna jest jasność w nocy (oprócz WŁ./WYŁ.), wyświetlacz przełączy się do trybu jasności w dzień na kolejne 10 sekund;
 - jeśli urządzenie jest wyłączone i zostanie włączona funkcja minutnika. Gdy upłynie ustawiony czas funkcji minutnika, wyświetlacz powraca do trybu jasności w nocy;

Wentylator chłodzący

Podczas pracy urządzenia wentylator chłodzący włącza się automatycznie, aby utrzymać powierzchnię urządzenia w niskiej temperaturze. Po wyłączeniu urządzenia, wentylator chłodzący może nadal działać, do czasu schłodzenia urządzenia.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Uwagi dotyczące czyszczenia:

- Przed urządzenia należy myć miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Do czyszczenia powierzchni metalowych stosować płyn do mycia naczyń.
- Wnętrze piekarnika należy czyścić po każdym użyciu. Dzięki temu można łatwiej usunąć zabrudzenia i uniknąć ich przypalenia.
- Trudne do usunięcia zabrudzenia zlikwidować specjalnym środkiem do czyszczenia piekarników.
- Wszystkie akcesoria piekarnika należy czyścić (miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń) po każdym użyciu i odstawić do wyschnięcia.
- W przypadku akcesoriów pokrytych powłoką zapobiegającą przywieraniu nie wolno czyścić ich agresywnymi środkami, ostrymi przedmiotami ani myć w zmywarce. Mogą one uszkodzić powłokę zapobiegającą przywieraniu.

Czyszczenie uszczelki drzwi

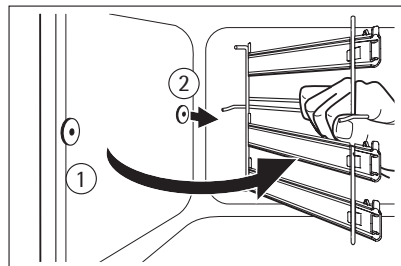
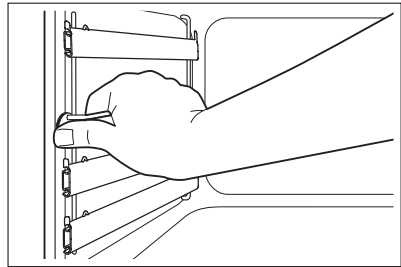
- Należy regularnie sprawdzać uszczelkę drzwi. Uszczelka drzwi jest założona wokół komory piekarnika. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszczelka drzwi jest uszkodzona. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.
- Aby wyczyścić uszczelkę drzwi, należy zapoznać się z ogólnymi informacjami na temat czyszczenia.

Prowadnice teleskopowe

Prowadnice teleskopowe można wymontować w celu wyczyszczenia ścian bocznych.

Zdejmowanie prowadnic teleskopowych

1. Odciągnąć przednią część prowadnic teleskopowych od ściany bocznej.
2. Wyciągnąć prowadnice teleskopowe z mocowania w tylnej części ściany bocznej i wyjąć je.



Zakładanie prowadnic teleskopowych

Zamocować prowadnice teleskopowe w odwrotnej kolejności.



Kółki ustalające prowadnic teleskopowych muszą być skierowane do przodu!



UWAGA!

Nie myć prowadnic teleskopowych w zmywarce. Nie smarować prowadnic teleskopowych.

Sufit piekarnika

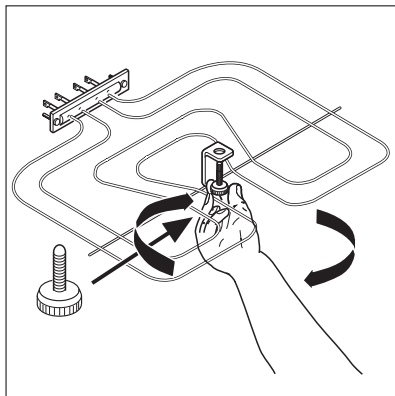
Grzałkę w górnej części piekarnika można odchylić w celu łatwego wyczyszczenia sufitu piekarnika.



OSTRZEŻENIE!

Przed odchyleniem grzałki należy wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie ostygło. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia!

1. Odkręcić śrubę mocującą grzałkę. Za pierwszym razem użyć w tym celu śrubokręta.

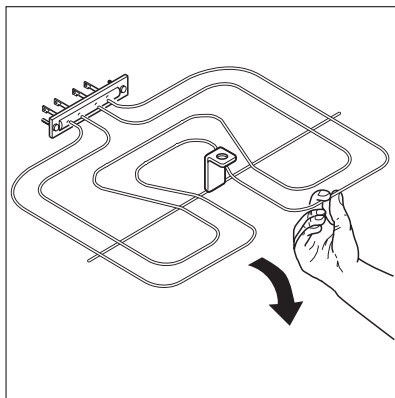


2. Ostrożnie pociągnąć grzałkę w dół.

Można teraz wyczyścić sufit piekarnika. Sufit piekarnika należy umyć miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem środka czyszczącego, a następnie pozostawić do wyschnięcia.

Montowanie grzałki

1. Zamontować grzałkę w odwrotnej kolejności.



OSTRZEŻENIE!

Sprawdzić, czy grzałka jest dobrze zamocowana i nie opada.

Oświetlenie piekarnika



OSTRZEŻENIE!

Uwaga! Istnieje ryzyko porażenia prądem!

Przed wymianą żarówki piekarnika:

- Wyłączyć piekarnik.
- Wykręcić bezpieczniki ze skrzynki bezpieczników lub wyłączyć wyłącznik obwodu.



Na dnie piekarnika umieścić szmatkę, aby chronić żarówkę piekarnika i szklany klosz.

1. Obrócić szklany klosz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go zdjąć.
2. Wyczyścić klosz.
3. Wymienić żarówkę na nową, odpowiednią do piekarnika, odporną na działanie wysokich temperatur do 300°C.
Użyć żarówki tego samego typu.
4. Zamontować klosz.

Czyszczenie drzwi piekarnika

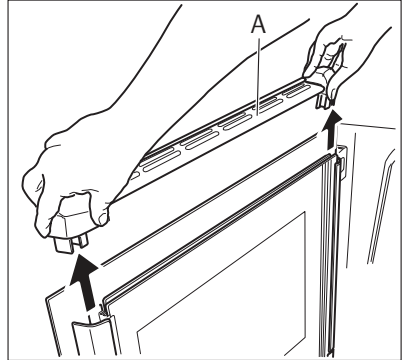
Drzwi piekarnika są wyposażone w 3 szyby zamontowane jedna za drugą. Szyby można wyjąć w celu wyczyszczenia.



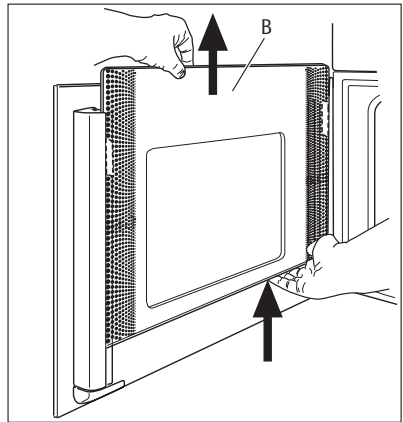
Nie ma możliwości zmiany kierunku otwierania drzwi piekarnika.

Demontaż szyb

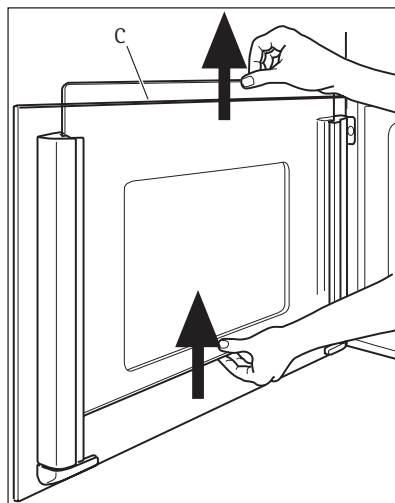
1. Chwycić z obu stron listwę na górnej krawędzi drzwi (A) i pociągnąć do góry, aby ją wyciągnąć. Uważać, aby nie upuścić szklanych szyb.



2. Przytrzymać szybę drzwi jedną ręką, a drugą wyjąć pierwszą szybę (B).

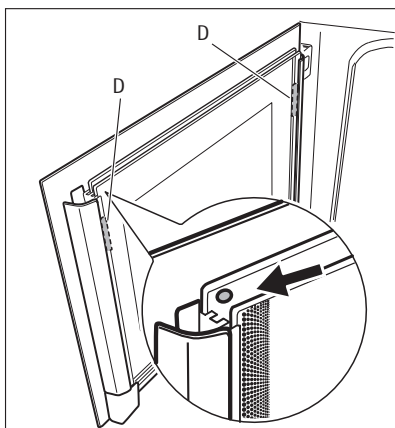


Wyjąć w ten sam sposób drugą szybę (C).
Umyć szyby wodą z dodatkiem mydła. Dokładnie wytrzeć szyby do sucha.

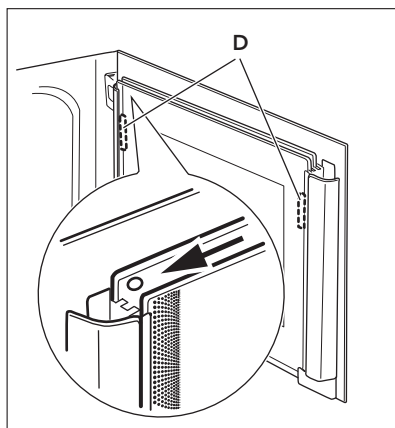


Montaż szyb

Po wyczyszczeniu drzwi należy zamontować szyby w odwrotnej kolejności. Należy upewnić się, że środkowa szyba została umieszczona we właściwym mocowaniu w gumowych przekładkach (D). Patrz ilustracja.



BE7714000



BE7614000

Środkowa szyba ma kropkę w lewym narożniku. Podczas montażu tej szyby należy sprawdzić, czy kropka znajduje się w lewym górnym narożniku.

Pierwsza szyba ma ozdobne obramowanie. Podczas montażu tej szyby należy upewnić się, że nadruk znajduje się po jej zewnętrznej stronie. Należy sprawdzić, czy powierzchnia obramowania szyby nie jest szorstka w dotyku.

CO ZROBIĆ, GDY...



OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie nagrzewa się	Urządzenie jest wyłączone	Włączyć urządzenie
	Nie ustawiono aktualnej godziny.	Ustawić aktualną godzinę. Patrz „Pierwsze ustawianie aktualnej godziny”
	Nie wprowadzono niezbędnych ustawień	Sprawdzić, czy wprowadzono prawidłowe ustawienia
	Uruchomiła się funkcja samoczynnego wyłączenia	Patrz rozdział „Samoczynne wyłączenie”
	Wyłączony bezpiecznik	Sprawdzić, czy przyczyną problemu nie jest bezpiecznik. Jeżeli bezpiecznik będzie dalej się wyłączał, należy skontaktować się z elektrykiem posiadającym odpowiednie uprawnienia
	Włączona jest funkcja „Demo”.	Wyłączyć funkcję „Demo”. 1. Wyłączyć urządzenie. 2. Dotknąć i przytrzymać ⓘ aż rozlegnie się sygnał akustyczny (przez minimum 5 sekund). 3. Dotknąć jednocześnie i przytrzymać przyciski ∨ i ⓘ przez 2 sekundy aż rozlegnie się sygnał akustyczny.
Oświetlenie piekarnika nie działa	Oświetlenie piekarnika jest uszkodzone	Wymienić żarówkę oświetlenia piekarnika
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie C2	Użytkownik chce uruchomić funkcję podtrzymania ciepła lub rozmrażania, ale nie została wyjęta z gniazda wtyczka czujnika temperatury wewnątrz produktu.	Wyjąć wtyczkę czujnika temperatury wewnątrz produktu z gniazda.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz pokazuje kod błędu.	Błąd elektroniki	- Wyłączyć urządzenie za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika bezpieczeństwa w szafce z bezpiecznikami, a następnie ponownie włączyć - Jeżeli na wyświetlaczu nadal wyświetlany jest kod błędu, należy skontaktować się z punktem serwisowym
Na potrawach i w urządzeniu osiada skroplona para wodna.	Potrawa pozostawała zbyt długo w urządzeniu.	Nie należy pozostawiać potraw w urządzeniu dłużej niż 15-20 minut po zakończeniu pieczenia.

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem.

Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej. Tabliczka ta umieszczona jest na przedniej zewnętrznej krawędzi komory piekarnika.

Zalecamy wpisanie danych w tym miejscu:

Model (MOD.)

Numer produktu (PNC)

Numer seryjny (S.N.)

DANE TECHNICZNE

Napięcie	230 V
Częstotliwość	50 Hz

INSTALACJA



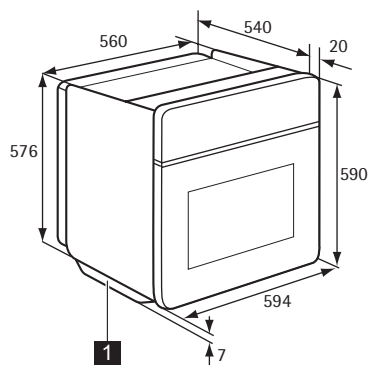
OSTRZEŻENIE!

Zapoznać się z rozdziałem „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Zabudowa

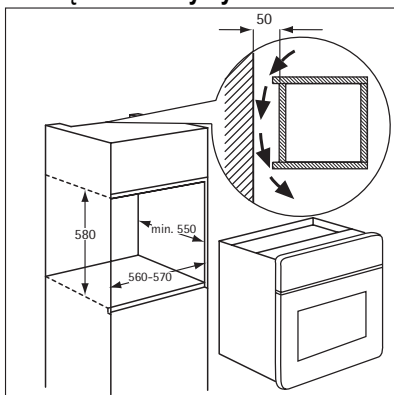
Wymiary gabarytowe piekarnika

1 Zdejmowane elementy dystansowe

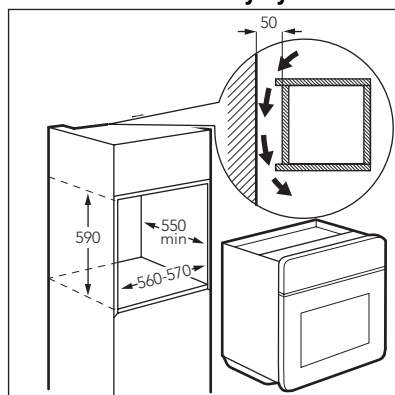


Zabudowa w słupku

Usunięte elementy dystansowe

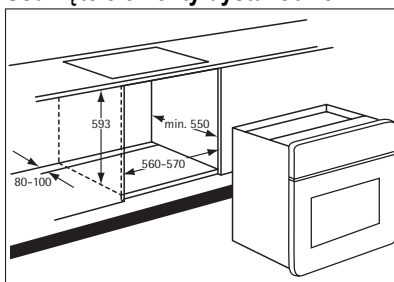


Pozostawione elementy dystansowe

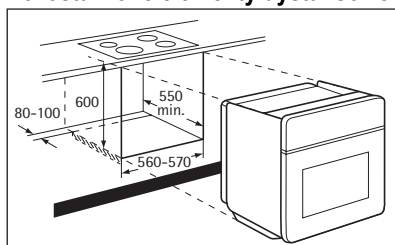


Zabudowa pod blatem kuchennym

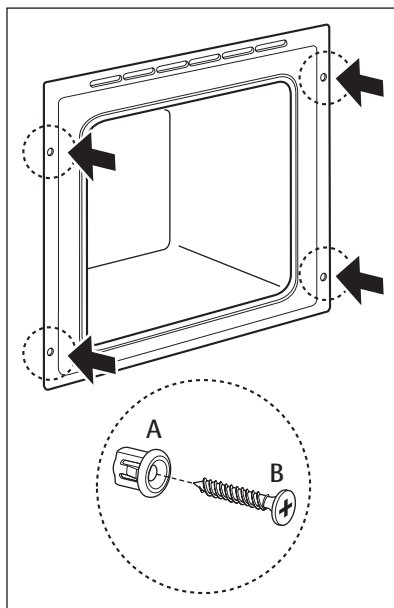
Usunięte elementy dystansowe



Pozostawione elementy dystansowe



Mocowanie urządzenia do szafki



Instalacja elektryczna



OSTRZEŻENIE!

Instalacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowaną i kompetentną osobę.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie wytycznych dotyczących bezpieczeństwa, które zostały podane w rozdziale „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Urządzenie jest dostarczane z wtyczką i przewodem zasilającym.

Przewód

Rodzaje przewodów przeznaczonych do montażu lub wymiany: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.

Dobór przekroju przewodu należy przeprowadzić na podstawie mocy całkowitej podanej na tabliczce znamionowej oraz w tabeli:

Moc całkowita	Przekrój przewodu
maksimum 1380 W	3 x 0,75 mm ²
maksimum 2300 W	3 x 1 mm ²
maksimum 3680 W	3 x 1,5 mm ²

Przewód ochronny (żółto-zielony) musi być o 2 cm dłuższy od przewodu fazowego i neutralnego (brązowy i niebieski).

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Materiały opakowaniowe

Materiały, z których wykonano opakowanie są przyjazne dla środowiska i nadają się do ponownego przetworzenia. Elementy z tworzyw sztucznych oznaczono międzynarodowymi skrótami, takimi jak PE, PS itp. Materiały opakowaniowe należy utylizować wyrzucając je do odpowiedniego pojemnika udostępnionego przez komunalny zakład utylizacji odpadów.

ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу
www.aeg.com/shop

СОДЕРЖАНИЕ

34	Сведения по технике безопасности
38	Описание изделия
39	Панель управления
41	Перед первым использованием
42	Ежедневное использование
44	Функции часов
47	Автоматические программы
48	Использование дополнительных принадлежностей
51	Дополнительные функции
53	Уход и очистка
58	Что делать, если ...
59	Технические данные
59	Установка
62	Охрана окружающей среды

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация по обеспечению личной безопасности и предотвращению повреждений прибора.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием внимательно прочитайте настоящее руководство, которое содержит следующие сведения:

- Обеспечение безопасности людей и имущества
- Защита окружающей среды
- Правильный порядок эксплуатации прибора.

Всегда храните настоящие инструкции вместе с прибором, даже если передаете или продаете его.

Изготовитель не несет ответственности за повреждение имущества в результате неправильной установки или эксплуатации прибора.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный электроприбор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими или сенсорными способностями, с недостаточным опытом или знаниями только под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор. Дети не должны играть с электроприбором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Неосторожное обращение с упаковочными материалами может стать причиной удушья или травмы.
- При работе прибор сильно нагревается. Не подпускайте детей и животных к прибору, когда открыта его дверца или когда он работает. Существует опасность получения травм или иных стойких нарушений трудоспособности.
- Если прибор оснащен функцией защиты от детей или блокировки кнопок, то следует ее использовать. Это позволит предотвратить случайное включение прибора детьми или животными.

Общие правила техники безопасности

- Не изменяйте параметры данного прибора. Существует опасность получения травм и повреждения прибора.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования.

Установка

- Установку и подключение должен выполнять только сертифицированный электрик. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Это необходимо, чтобы предотвратить опасность повреждения конструкции прибора или получения травм.
- Убедитесь, что прибор не поврежден при транспортировке. Не подключайте поврежденный прибор. При необходимости обратитесь к поставщику.
- Перед первым использованием электроприбора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку. Не снимайте табличку с техническими данными. Это может привести к аннулированию гарантии.
- Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники элек-

тро- и газобезопасности и т.д.), действующие в стране, на территории которой используется прибор.

- Перед установкой убедитесь, что духовой шкаф отключен от электросети.
- Будьте осторожны при перемещении прибора. Он имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки. При перемещении прибора не тяните его за ручку.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать расстояние между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Следует использовать подходящие устройства для изоляции: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Все детали, закрывающие токоведущие части прибора, должны быть закреплены таким образом, чтобы снять их можно было только с помощью специальных инструментов.
- Некоторые части прибора находятся под напряжением. Духовой шкаф должен быть закрыт кухонной мебелью, чтобы не оставалось зазоров. Это защитит от поражения электрическим током, так как исключит возможность случайного касания частей, находящихся под напряжением.
- Перед установкой убедитесь, что размеры ниши соответствуют размерам устанавливаемого прибора.
- Убедитесь, что мебель под и рядом с прибором надежно закреплена.
- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами.
- Прибор устанавливается задней стенкой и одной из боковых стенок вплотную к другим приборам или стенкам, имеющим большую высоту. Другая стенка прибора должна прилегать к мебели равной ей высоты.
- Прибор нельзя устанавливать на подставке.

Подключение к электросети

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что электрические данные на табличке с техническими данными соответствуют параметрам электрической сети.
- Данные по напряжению питания приведены на табличке с техническими данными.
- Включайте прибор только в правильно установленную электророзетку с защитным контактом.
- При подключении электроприборов к розетке кабели не должны касаться или находиться рядом с горячей дверцей прибора.
- Не пользуйтесь переходниками, соединителями и удлинителями. Существует риск возгорания.
- Запрещается выполнять замену сетевого кабеля или использовать сетевой кабель другого типа. Обратитесь в сервисный центр.
- Убедитесь, что сетевой кабель и (если имеется) вилка сетевого кабеля сзади прибора не пережаты и не имеют повреждений.
- Проверьте, чтобы после установки был обеспечен доступ к вилке сетевого кабеля.

- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда беритесь за саму вилку, если она имеется.

Эксплуатация

- Настоящий прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте его в коммерческих и промышленных целях.
- Используйте прибор только для приготовления пищи в домашних условиях. Это позволит избежать травм или повреждения имущества.
- Не используйте прибор в качестве рабочей поверхности или подставки для каких-либо предметов.
- Не ставьте в прибор, на него или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы, а также предметы из легко плавящихся материалов (из пластика или алюминия). Существует риск взрыва или возгорания.
- Во время работы прибора его внутренняя камера нагревается. Существует опасность получения ожогов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам прибора. Для установки или извлечения дополнительных принадлежностей и посуды используйте защитные перчатки.
- Будьте осторожны, помещая принадлежности в духовой шкаф и доставая их из него, чтобы не повредить эмалированные поверхности духового шкафа.
- Всегда держитесь в стороне от электроприбора, когда открыта его дверца или когда он работает. Может произойти высвобождение горячего пара. Существует опасность получения ожогов кожи.
- Изменение цвета эмали духового шкафа не влияет на эффективность работы прибора, поэтому оно не является дефектом с точки зрения закона о гарантийных обязательствах.
- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали духового шкафа:
 - не помещайте какие бы то ни было предметы непосредственно на дно прибора и не накрывайте его алюминиевой фольгой;
 - не подвергайте прибор прямому воздействию горячей воды;
 - не храните влажную посуду и продукты в приборе после окончания приготовления пищи.
- Не используйте прибор, если на него попала вода. При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками.
- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Всегда закрывайте дверь прибора при приготовлении пищи, даже когда готовите на гриле.

Уход и чистка

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. Существует опасность получения ожогов. Существует опасность повреждения стеклянных панелей.
- Содержите прибор в чистоте. Скопление остатков жира или пищи может привести к возгоранию.

- Регулярная чистка способствует сохранности поверхности прибора.
- Для очень сочных пирогов используйте глубокий противень во избежание вытекания сока фруктов, который может вызвать образование неудаляемых пятен.
- Для обеспечения личной безопасности и безопасности имущества используйте для чистки электроприбора только воду с мылом. Не используйте легковоспламеняющиеся вещества или вещества, вызывающие коррозию.
- Не очищайте электроприбор с помощью чистящих средств, в которых используется пар или высокое давление, предметов с острыми краями, абразивных чистящих веществ, губок с абразивным покрытием и пятновыводителей.
- При использовании распылителя для чистки духовых шкафов соблюдайте указания изготовителя.
- Не следует чистить стеклянную дверцу абразивными чистящими средствами или металлическим скребком. Жаростойкая поверхность внутреннего стекла может повредиться и расколоться.
- Поврежденные стеклянные панели дверцы становятся хрупкими и могут разрушиться. Необходимо их заменить. Обратитесь в сервисный центр.
- Будьте осторожны при снятии дверцы с устройства. Дверца тяжелая!
- Не чистите каталитическую эмаль (если она имеется).

Опасность возгорания

- Открывайте дверцу осторожно. При использовании спирта может образовываться смесь спирта с воздухом. Существует опасность пожара.
- Не подносите искры или открытое пламя к электроприбору при открывании дверцы.
- Не ставьте в электроприбор, на него или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы, а также предметы из легкоплавких материалов (из пластмассы или алюминия).

Лампа освещения духового шкафа

- В приборе используются специальные лампы, предназначенные только для бытовых приборов. Их нельзя применять для полного или частичного освещения жилых комнат.
- При необходимости замены используйте только лампы такой же мощности, специально предназначенные для бытовых приборов.
- Перед заменой лампы освещения духового шкафа извлеките вилку сетевого кабеля из розетки. Существует опасность поражения электрическим током.

Сервисный центр

- Проводить работы по ремонту прибора разрешается только специалистам авторизованного сервисного центра. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

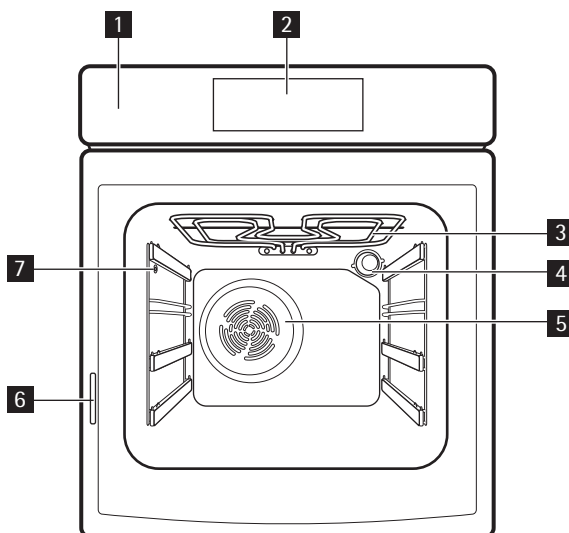
Утилизация прибора

- Для предотвращения риска получения травм или повреждения имущества выполните следующие действия:
 - Отключите питание прибора.

- Обрежьте сетевой кабель и выбросьте его в мусорный контейнер.
- Удалите защелку дверцы и выбросьте ее в мусорный контейнер. Тогда дети или мелкие животные не окажутся запертыми внутри прибора. Существует риск смерти от удушья.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Общий обзор



- 1** Панель управления
- 2** Электронный программатор
- 3** Гриль
- 4** Лампа освещения духового шкафа
- 5** Вентилятор
- 6** Табличка с техническими данными
- 7** Гнездо для датчика температуры внутри продукта

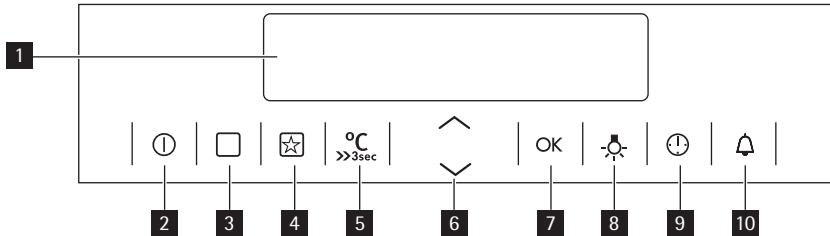
Принадлежности для духового шкафа

- **Решетка**
Для кухонной посуды, форм для выпечки, жаркого.
- **Плоский противень для выпечки**
Для выпекания пирогов и печенья.
- **Сотейник**
Для выпекания кондитерских изделий, жарки мяса или для использования в качестве противня для сбора жира.

- **Датчик температуры внутри продукта**
Для определения готовности блюда.
- **Телескопические направляющие**
Для установки на них полок или противней.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Электронный программатор

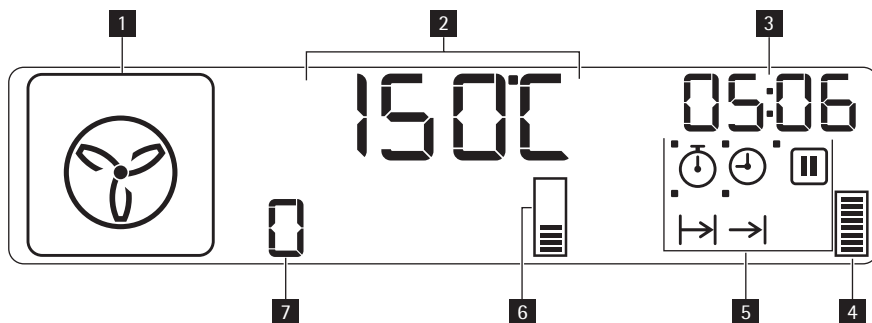


Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей.

	Сенсорное поле	Функция	Описание
1	-	ДИСПЛЕЙ	На дисплее отображаются текущие настройки прибора.
2		"ВКЛ/ВЫКЛ"	Для включения и выключения прибора.
3		РЕЖИМЫ	Для выбора режима или программы духового шкафа. Прямой доступ к режиму духового шкафа, когда он выключен.
4		МОЯ ЛЮБИМАЯ ПРОГРАММА	Можно сохранить в памяти любимую программу. Используйте ее для непосредственного доступа к режиму духового шкафа, даже когда он выключен.
5		ТЕМПЕРАТУРА / БЫСТРЫЙ НАГРЕВ	Для установки и контроля температуры внутри камеры или температуры датчика температуры внутри продукта. Если нажать и удерживать в течение трех секунд, включает и выключает функцию быстрого нагрева. Прямой доступ к настройке температуры первого режима духового шкафа, когда прибор выключен.
6		ВВЕРХ, ВНИЗ	Для выбора режима духового шкафа, функции часов и установки таймера, температуры или времени суток.

	Сенсорное поле	Функция	Описание
7	OK	OK	Для подтверждения выбора или параметра настройки.
8		ОСВЕЩЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА	Для включения или выключения лампы освещения духового шкафа.
9		ЧАСЫ	Для включения функции часов.
10		ТАЙМЕР	Для установки таймера.

Дисплей



- 1 Символ режима духового шкафа
- 2 Дисплей температуры/времени
- 3 Дисплей часов/остаточного тепла (а также таймера и времени суток)
- 4 Индикация остаточного тепла
- 5 Индикаторы для функций часов (см. таблицу "Функции часов")
- 6 Индикатор нагрева
- 7 Номер режима/программы духового шкафа

Другие индикаторы дисплея

Символы	Название	Описание
	Режимы	Можно выбрать режим духового шкафа.
	Автоматическая программа	Можно выбрать программу духового шкафа.
	Моя любимая программа	Выполняется любимая программа.
kg / gr	кг/г	Работает программа духового шкафа с функцией приготовления по весу.
h / min	ч/мин	Работает функция часов.
	Температура / быстрый нагрев	Выполняется функция.

Символы	Название	Описание
	Температура	Можно проверить или изменить температуру.
	Датчик температуры внутри продукта	Датчик температуры внутри продукта вставляется в гнездо для датчика температуры внутри продукта.
	Освещение духового шкафа	Освещение выключено.
	Таймер	Функция таймера включена.

Индикатор нагрева

При установке режима духового шкафа полосы на дисплее поочередно загорают. Полоски отражают повышение или понижение температуры внутри прибора. При достижении в приборе заданной температуры выдается звуковой сигнал и индикатор нагрева на дисплее гаснет.

Индикация остаточного тепла

После каждого приготовления пищи, если температура внутри духового шкафа выше 40°C, на дисплее отображается индикатор остаточного тепла. На дисплее также отображается температура внутри духового шкафа.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Первая чистка

- Извлеките все принадлежности из духового шкафа.
- Перед первым использованием прибор следует очистить.



См. главу "Уход и чистка".

Первое подключение к электросети

После первого подключения к сети все символы на дисплее включатся на несколько секунд. В течение последующих нескольких секунд на дисплее будет отображаться версия программного обеспечения.

Первая установка текущего времени суток

После того как на дисплее перестанет отображаться версия программного обеспечения, на нем появятся "h" и "12:00".

Установка времени суток:

1. С помощью кнопок или установите значение часов.
2. Нажмите ОК или .
3. С помощью кнопок или установите значение минут.
4. Нажмите ОК или .

На дисплее температуры/времени отобразится новое значение времени.

Изменение времени суток

Изменение времени суток возможно только при выключенном устройстве.

Нажмите . На дисплее начнет мигать . Чтобы установить новое время суток, используйте описанную выше процедуру.

Предварительный разогрев

1. Задайте функцию  и максимальную температуру.
2. Дайте прибору поработать около часа. Не ставьте в него пищу.
3. Задайте функцию  и максимальную температуру.
4. Дайте прибору поработать около 10 минут. Не ставьте в него пищу.
5. Задайте функцию  и максимальную температуру.
6. Дайте прибору поработать около 10 минут. Не ставьте в него пищу.

Это необходимо, чтобы в приборе выгорели остатки. Принадлежности могут нагреться больше, чем обычно. При использовании предварительного разогрева прибора в первый раз могут появиться запахи и дым. Это обычное явление. Убедитесь, что есть достаточная циркуляция воздуха.

ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Для эксплуатации прибора можно использовать:

- **ручной режим** — чтобы устанавливать режим нагрева, температуру и время приготовления вручную;
- **автоматические программы** — для приготовления блюд при отсутствии достаточного опыта и знаний в области кулинарии.

Установка режима духового шкафа

1. Нажмите .

На дисплее отобразится предварительно заданная температура, символ и номер режима духового шкафа. На дисплее начнет мигать .

2. Нажмите  или , чтобы установить режим духового шкафа.
3. Нажмите ОК или прибор начнет работу автоматически через пять секунд.



Если включить прибор нажатием  или  и не выбрать ни один режим или программу, то прибор автоматически отключится через 20 секунд.

Режимы духового шкафа		Применение
1		Выпекание в режиме конвекции
		Для одновременного выпекания максимум на двух уровнях духового шкафа. Следует уменьшить температуру на 20°C – 40°C по сравнению с режимом "Верхний + нижний нагрев". Также используется для сушки продуктов.

Режимы духового шкафа			Применение
2		Пицца	Для выпекания на одном уровне духового шкафа блюд, которые требуют более интенсивного подрумянивания и хрустящей нижней корочки. Следует уменьшить температуру (на 20°C – 40°C) по сравнению с режимом "Верхний+нижний нагрев".
3		Медленное при- готовление	Для приготовления постных продуктов с сочной прожаркой. Температуру можно задавать в диапазоне от 80°C до 150°C.
4		Верхний+нижний нагрев	Для выпекания и жарки продуктов на одном уровне духового шкафа.
5		Турбо гриль	Для жарки крупных кусков мяса или птицы (не филе) на одном уровне, а также для запекания до румяной корочки и для обжаривания.
6		Гриль быстрого приготовления	Для приготовления на гриле большого количества продуктов плоской формы. Для приготовления хлебных тостов.
7		Приготовление на гриле	Для приготовления продуктов плоской формы в центре гриля. Для приготовления хлебных тостов.
8		Поддержание тепла	Для сохранения приготовленных блюд в теплом виде. Заданная температура – 80°C. Изменение температуры невозможно.
9		Размораживание	Для размораживания замороженных продуктов. Заданная температура – 30°C. Изменение температуры невозможно.
10		Нижний нагрев	Для выпекания пирогов с хрустящей нижней корочкой и для консервирования продуктов.

Изменение температуры духового шкафа

Нажимайте $\wedge$ / $\vee$ для последовательного изменения температуры с шагом в 5°C. При достижении прибором заданной температуры раздаются три звуковых сигнала, и индикатор нагрева на дисплее гаснет.

Проверка температуры духового шкафа

Можно узнать температуру внутри прибора, когда включен режим или программа духового шкафа.

1. Нажмите $\text{°C}_{3\text{sec}}$.

На дисплее температуры/времени отобразится температура внутри устройства.



Если необходимо изменить температуру, нажмите $\text{°C}_{3\text{sec}}$ еще раз и скорректируйте ее, нажимая $\vee$ или $\wedge$.

2. Нажмите OK, чтобы вернуться в режим установки температуры, или она начнет отображаться автоматически через пять секунд.

Режим быстрого нагрева

Режим быстрого нагрева позволяет уменьшить время нагрева.



Не ставьте продукты в духовой шкаф, пока не выключится режим быстрого нагрева.

Включение режима быстрого нагрева: Нажмите и удерживайте $\gg^{\circ\text{C}}_{3\text{сек}}$ более трех секунд.

После включения режима быстрого нагрева полоски на дисплее поочередно загорятся, указывая, что данный режим работает.



Режим быстрого нагрева не используется при выборе программ автоматического приготовления.

Код ошибки

В случае обнаружения каких-либо неверных параметров контроллер прибора остановит работу заданных режимов, а на дисплее высветится соответствующий код ошибки. См. раздел "Если прибор не работает".



В случае отключения электропитания большинство установок будет отменено. После восстановления питания следует переустановить заданные значения.

Экономия электроэнергии



Данный прибор оснащен несколькими функциями, позволяющими экономить электроэнергию во время приготовления:

- **Остаточное тепло:**

- Режим духового шкафа или программа работают: нагревательные элементы отключаются раньше на время, равное 10% продолжительности приготовления (лампа и вентилятор продолжают работать). Условие: время приготовления более 30 минут или использование функций часов ("Продолжительность", "Окончание", "Отсрочка пуска").
- Духовой шкаф выключен: можно использовать тепло для поддержания блюд в теплом состоянии. Индикация: на дисплее часов/остаточного тепла отображается текущая температура; полоски указывают на снижение температуры.

- **Лампа освещения духового шкафа выключена** – нажмите на , чтобы выключить лампу освещения духового шкафа во время работы;
- **Дисплей выключен** – при необходимости выключите прибор. Одновременно нажмите на кнопки и и удерживайте их до момента выключения дисплея.

ФУНКЦИИ ЧАСОВ

СИМ-ВОЛ	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
	ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА	Для включения прямого отсчета времени. На дисплее отображается время работы прибора. Эта функция не влияет на работу прибора.

СИМ-ВОЛ	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
	ВРЕМЯ СУТОК	Для просмотра времени суток. Порядок действий для изменения времени суток см. в разделе "Установка времени суток".
	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ	Для задания продолжительности работы прибора.
	ОКОНЧАНИЕ	Для задания времени окончания работы прибора. При одновременном использовании функций "Продолж." и "Окончание" (отсрочка пуска) можно задать время для автоматического включения и выключения устройства.
	SET+GO	Для включения прибора с необходимыми установками одним касанием сенсорного поля в любое время.

Таймер прямого отсчета

Таймер прямого отсчета предназначен для слежения за продолжительностью времени работы прибора. Он включается одновременно с началом нагрева.

Сброс показаний таймера прямого отсчета: нажимайте , пока на дисплее не начнет мигать . Нажимайте , пока на дисплее не высветится "00:00". Таймер начнет прямой отсчет времени снова.

 Таймер прямого отсчета нельзя использовать, если установлена продолжительность или время окончания.

Установка функции "ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ"

1. Включите прибор и задайте режим и температуру духового шкафа.
2. Нажимайте на , пока на дисплее не отобразится .

На дисплее начнет мигать .

3. Нажмите  или , чтобы установить минуты для функции "ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ".
4. Нажмите на ОК для подтверждения.
5. Нажмите  или , чтобы установить часы для функции "ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ". Через пять секунд прибор начнет работать.



 Если во время установки значения часов для функции "ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ" нажать на  или ОК, прибор перейдет к установке функции "ОКОНЧАНИЕ".

6. По истечении установленного времени в течении двух минут выдается звуковой сигнал.

На дисплее при этом мигает символ  и время. Прибор отключается.

Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.

7. Выключите прибор.

Установка ОКОНЧАНИЯ

1. Включите прибор и задайте режим и температуру духового шкафа.

2. Нажимайте на , пока на дисплее не отобразится $\rightarrow|$.
На дисплее начнет мигать $\rightarrow|$.
3. С помощью $\wedge$ или $\vee$ установите время ОКОНЧАНИЯ (сначала минуты, затем часы) ОК или нажмите  для подтверждения.
4. По истечении установленного времени в течении двух минут выдается звуковой сигнал.
На дисплее при этом мигает символ $\rightarrow|$ и время. Прибор отключается.
5. Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.
6. Выключите прибор.

Установка функции SET+GO

Для включения прибора с необходимыми установками одним касанием сенсорного поля в любое время.

1. Выберите режим (или программу) и задайте температуру духового шкафа (см. "Установка режима духового шкафа" и "Изменение температуры духового шкафа").
2. Установите ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ (см. "Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ").
3. Нажимайте , пока на дисплее не начнет мигать .
4. Нажмите ОК, чтобы задать функцию SET+GO.
На дисплее высвечивается $\rightarrow|$ и  с точкой. Эта точка указывает, какая функция часов включена.
5. Нажмите любое сенсорное поле (кроме ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы задать функцию SET+GO.



Функцию SET+GO можно использовать, только если задана ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ.

Установка функции отсрочки пуска

Если необходимо, чтобы прибор автоматически включился и выключился в заданное время, можно одновременно использовать функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ $\rightarrow|$ и ОКОНЧАНИЕ $\rightarrow|$. В этом случае сначала установите функцию ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ $\rightarrow|$, а затем ОКОНЧАНИЕ $\rightarrow|$ (см. "Установка ОКОНЧАНИЯ" или "Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ").

Когда включена отсрочка пуска, на дисплее отображается символ режима духового шкафа, $\rightarrow|$ с точкой и $\rightarrow|$. Точкой отмечается включенная функция часов на дисплее часов/остаточного тепла.

Установка ТАЙМЕРА

ТАЙМЕР используется для задания обратного отсчета времени (максимум 23 час 59 мин). Эта функция не влияет на работу духового шкафа. ТАЙМЕР можно включить в любое время, даже если прибор выключен.

1. Нажмите на .
На дисплее начнет мигать "00" и .

2. Для установки ТАЙМЕРА используйте $\wedge$ или $\vee$. Сначала установите секунды, затем минуты и часы.
3. Нажмите на ОК или ТАЙМЕР начнет работу автоматически через пять секунд.
4. По истечении установленного времени в течении двух минут будет звучать звуковой сигнал, а на дисплее будет мигать "00:00" и .
5. Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.



АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».



В устройстве предусмотрено 20 автоматических программ и рецептов приготовления блюд. Автоматическую программу и соответствующий рецепт приготовления рекомендуется использовать в том случае, когда у пользователя нет достаточного знания и опыта в кулинарном искусстве. Рецепты для автоматических программ находятся в "Кулинарной книге".

Имеется три типа автоматических программ приготовления:

- Рецепты для автоматических программ;
- Автоматические программы приготовления по весу;
- Автоматические программы с использованием датчика температуры внутри продукта;

Готовые рецепты

Выбор готового рецепта:

1. Нажмите  два раза, пока на дисплее не высветится .
- На дисплее отобразится символ и номер автоматической программы.
2. Нажмите $\wedge$ или $\vee$, чтобы выбрать готовые рецепты.
3. Нажмите ОК или готовый рецепт автоматически включится через пять секунд.
4. По истечении установленного времени в течение двух минут зазвучит звуковой сигнал. Мигает символ $\rightarrow|$.
- Прибор отключается.
5. Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.

Автоматические программы с использованием датчика температуры внутри продукта.

Температура внутри продукта задана по умолчанию и сохранена в программах, использующих данные датчика температуры внутри продукта. Программа завершается, когда температура внутри продукта достигнет заданного значения.

1. Нажимайте на  , пока на дисплее не отобразится  .
2. Установите датчик температуры внутри продукта (см. "Датчик температуры внутри продукта").
3. Нажмите на  или на  для установки значения для датчика температуры внутри продукта.

 Датчик температуры внутри продукта не работает с функциями "Низкие температуры", "Сохранение тепла" и "Нижний нагрев".

Когда задана программа с датчиком температуры внутри продукта, на дисплее отображается время приготовления,  и  .

4. Нажмите на ОК или установки будут автоматически сохранены через пять секунд.
5. При достижении заданной температуры внутри продукта начнет мигать значение температуры внутри продукта и  . В течение двух минут будет звучать сигнал. Прибор отключается.
6. Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.

Функция "Моя любимая программа"

Эта функция предназначена для сохранения избранных установок температуры и времени для режима или программы духового шкафа.

1. Задайте температуру и время для режима или программы духового шкафа.
2. Нажмите и удерживайте  более трех секунд.
Раздастся звуковой сигнал.
3. Выключите прибор.

Использование функции "Моя любимая программа":

- **Включение функции "Моя любимая программа":** Нажмите  . Прибор включит вашу любимую программу.
- **Выключение функции "Моя любимая программа":** Нажмите  .

 Когда функция "Моя любимая программа" активна, можно изменить время и температуру.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Датчик температуры внутри продукта

Датчик температуры внутри продукта служит для измерения температуры внутри мяса. Когда температура внутри продукта достигнет заданного значения, программа приготовления завершается.

Необходимо задать два значения температуры:

- температуру духового шкафа: см. таблицу для жарки в книге рецептов;

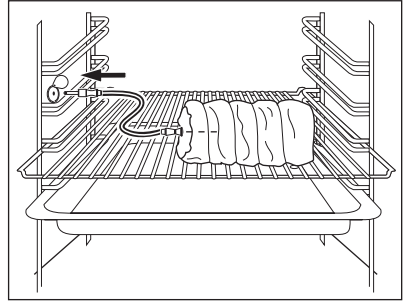
- температуру внутри продукта: см. таблицу для датчика температуры внутри продукта в книге рецептов.



Используйте только датчик температуры внутри продукта, поставляемый в комплекте, или оригинальные запасные части.

1. Включите прибор.
2. Поместите наконечник датчика температуры внутрь продукта - в центр куска мяса.
3. Вставьте штекер датчика температуры внутрь продукта - в гнездо на боковой стенке прибора.

На дисплее отобразится символ  и заданная температура по умолчанию внутри продукта. При первом использовании это температура равна 60°C, при последующих — последнему сохраненному значению.



4. Для установки температуры нажмите на  или на .
5. Нажмите на ОК или настройки будут автоматически сохранены через пять секунд.



Задать температуру внутри продукта можно только пока мигает символ . Если на дисплее постоянно отображается символ  до установки температуры, используйте $\gg_{3\text{sec}}$ и  или , чтобы задать новое значение.

6. Задайте режим и, по необходимости, температуру духового шкафа.

На дисплее отображается текущая температура внутри продукта и  (что указывает на связь между заданной температурой духового шкафа и текущей температурой духового шкафа).



В ходе приготовления датчик температуры внутри продукта должен находиться внутри куска мяса и быть включен в гнездо питания.



Так как прибор рассчитывает приблизительное время приготовления, значение функции отсчета времени с начала приготовления отображается на дисплее таймера/остаточного тепла. По окончании первоначального расчета времени приготовления на дисплее таймера/остаточного тепла отображается символ "-", а затем — приблизительная продолжительность приготовления.

Прибор продолжает процесс расчета продолжительности и во время приготовления блюда. Значение времени приготовления на дисплее периодически обновляется.

7. При достижении заданной температуры внутри продукта начнет мигать значение температуры внутри продукта и . Затем прибор отключится. В течение двух минут будет звучать сигнал.

Для отключения звукового сигнала нажмите на сенсорное поле "Вкл/Выкл".

**ВНИМАНИЕ!**

Будьте осторожны при извлечении датчика температуры внутри продукта. Датчик температуры внутри продукта и прибор имеют высокую температуру. Существует опасность получения ожогов.

8. Извлеките датчик температуры внутри продукта из гнезда, затем достаньте мясо из прибора.



При включении датчика температуры внутри продукта в гнездо все установки времени для духового шкафа отменяются.



При приготовлении с датчиком температуры внутри продукта температуру, которая отображается на дисплее температуры/времени, можно изменять. После включения датчика температуры внутри продукта в гнездо и выбора режима духового шкафа и температуры на дисплее отображается текущая температура внутри продукта.

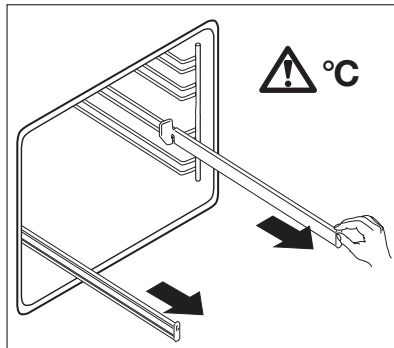
Нажимайте последовательно $\gg_{3sec}^{\circ C}$, чтобы просмотреть три другие значения температуры:

- текущую температуру внутри продукта;
- установленную температуру духового шкафа;
- текущую температуру духового шкафа.

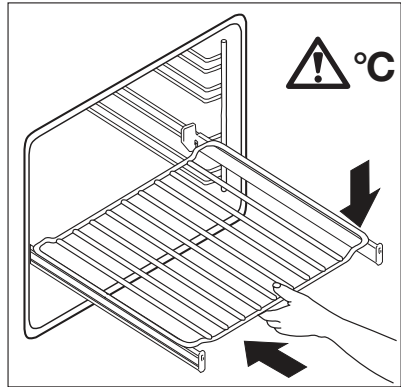
Телескопические направляющие

Телескопические направляющие облегчают установку и снятие полок.

1. Полностью выдвиньте правую и левую телескопическую направляющую.



- Установите полку на телескопические направляющие и аккуратно задвиньте их внутрь прибора.
Обязательно полностью задвиньте телескопические направляющие внутрь прибора перед тем, как закрыть дверцу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не мойте телескопические направляющие в посудомоечной машине. Не смазывайте телескопические направляющие.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Безопасность детей

Если устройство защиты от детей включено, прибор нельзя включить.

Включение и выключение функции защиты от детей:

- Выключите прибор ①. Не устанавливайте режим духового шкафа.
- Одновременно нажмите кнопки ① и "✓" и удерживайте их нажатыми не менее 2 секунд
- Раздастся звуковой сигнал.



При нажатии любой из кнопок на дисплее отображается SAFE.

Если духовой шкаф оснащен функцией пиролизической очистки, дверца блокируется.

Блокировка элементов управления

Функция блокировки элементов управления предотвращает случайное изменение режима духового шкафа.



Блокировку элементов управления можно включить только когда прибор работает.

Включение блокировки элементов управления:

- Если необходимо, включите прибор.
- Выполните необходимые установки.
- Одновременно нажмите и удерживайте ① и "✓".

На дисплее появится **Loc**. Функция блокировки элементов управления включена. Чтобы отключить блокировку элементов управления, одновременно нажмите и удерживайте ① и "✓".



Функция блокировки элементов управления не защищает от случайного выключения прибора. При выключении прибора функция блокировки элементов управления отключается.

Меню "Настройки"

Меню "Настройки" позволяет добавлять функции к основному меню или удалять их (например, можно включить или выключить индикацию остаточного тепла). В меню "Настройки" имеется максимум восемь настроек (сSET1 по SET7). Число настроек различно для разных моделей. В таблице ниже приведены возможные значения для каждой настройки.

Меню "Настройки"

Индикатор меню "Настройки"	Описание	Значение, которое задается
SET1	SET+GO ("ПОСТАВИЛ И УШЕЛ")	ON/OFF
SET2	ИНДИКАЦИЯ ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА	ON/OFF
SET3	ТОНЫ КНОПОК	CLIC/BEEP/OFF
SET4	ТОНЫ НЕИСПРАВНОСТИ	ON/OFF
SET5	МЕНЮ "СЕРВИС"	ON/OFF
SET6	НАЗАД К ЗАВОДСКИМ УСТАНОВКАМ	YES/NO
SET7 ¹⁾	УВЕЛИЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ	ON/OFF

1) Не для всех моделей



Задать меню "Настройки" можно только при включенном приборе.

Включите меню "Настройки":

1. Если необходимо, выключите прибор .
2. Нажмите и удерживайте в течение трех секунд.
При этом дисплей на дисплее отображается SET1 и мигает "1".
3. Нажимайте / для выбора настройки.
4. Нажмите ОК .
5. Нажимайте / для изменения значения настройки.
6. Нажмите ОК .

Автоматическое выключение

Прибор отключается через определенное время:

- если вы не выключили его;
- если вы не изменили температуру духового шкафа.

Температура духового шкафа	Время отключения духового шкафа
30 °C–115 °C	12,5 ч
120 °C–195 °C	8,5 ч
200 °C–245 °C	5,5 ч

Температура духового шкафа	Время отключения духового шкафа
250 °C	3,0 ч

Для управления духовым шкафом после того, как он автоматически отключится, сначала полностью отключите его.

Яркость дисплея

Существует два режима яркости дисплея.

- Ночная яркость — когда прибор выключен, яркость дисплея в период с 22:00 по 06:00 снижается.
- Дневная яркость
 - когда прибор включен;
 - если в режиме ночной яркости нажать любое сенсорное поле (за исключением ВКЛ/ВЫКЛ), дисплей на следующие 10 секунд переходит в режим дневной яркости;
 - если при выключенном приборе вы устанавливаете функцию таймера. По завершении работы таймера дисплей возвращается в режим ночной яркости.

Охлаждающий вентилятор

Когда прибор включен, вентилятор включается автоматически, чтобы охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Примечания относительно очистки:

- Переднюю часть прибора протирайте мягкой тканью, смоченной теплой водой с моющим средством.
- Для чистки металлических поверхностей используйте обычное чистящее средство.
- Камеру духового шкафа следует чистить после каждого использования. Так загрязнения легче удалить и они не будут пригорать.
- Стойкие загрязнения удаляйте специальными чистящими средствами для духовых шкафов.
- Все аксессуары духового шкафа следует чистить после каждого использования (мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде с моющим средством) и просушивать.
- Если у вас есть принадлежности с антипригарным покрытием, для их чистки не следует использовать агрессивные средства, предметы с острыми краями или посудомоечную машину. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

Почистите уплотнение дверцы

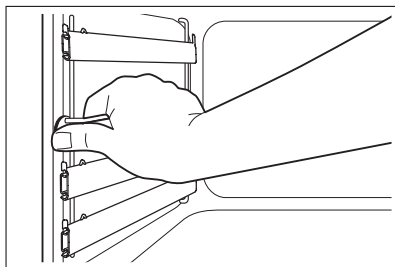
- Регулярно проверяйте состояние уплотнения дверцы. Уплотнение дверцы проходит по периметру рамки дверцы духового шкафа. В случае повреждения уплотнения дверцы не используйте прибор. Обращайтесь в сервисный центр.
- Для очистки уплотнения дверцы ознакомьтесь с общей информацией о чистке прибора.

Телескопические направляющие

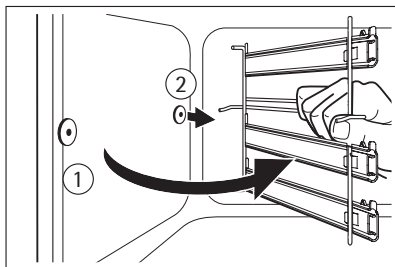
Телескопические направляющие можно вынуть для чистки боковых стенок.

Снятие телескопических направляющих

1. Вытяните переднюю часть телескопических направляющих из боковой стенки.



2. Вытяните телескопические направляющие из задней части боковой стенки и извлеките их.



Установка телескопических направляющих

Установите телескопические направляющие в обратной последовательности.



Удерживающие упоры на телескопических направляющих должны быть обращены вперед.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не мойте телескопические направляющие в посудомоечной машине. Не смазывайте телескопические направляющие.

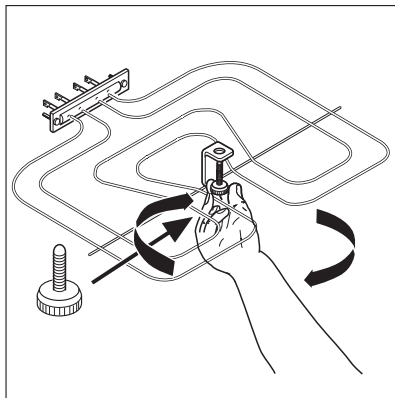
Потолок печи

Нагревательный элемент на потолке духового шкафа можно снять для облегчения чистки потолка духового шкафа.

**ВНИМАНИЕ!**

Прежде чем извлекать нагревательный элемент, выключите прибор. Убедитесь, что прибор остыл. Существует опасность получения ожогов!

1. Выкрутите винт, который удерживает нагревательный элемент. При первом выполнении этой операции воспользуйтесь отверткой.



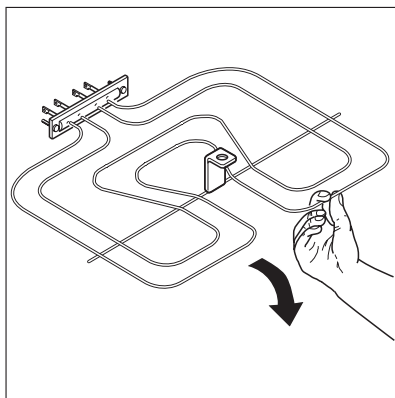
2. Осторожно потяните нагревательный элемент вниз.

Теперь можно очистить потолок духового шкафа.

Протрите потолок духового шкафа мягкой тканью, смоченной теплой водой с моющим средством, и дайте ему высохнуть.

Установка нагревательного элемента

1. Установите нагревательный элемент в обратной последовательности.

**ВНИМАНИЕ!**

Убедитесь, что нагревательный элемент установлен правильно и не упадет вниз.

Лампа освещения духового шкафа

**ВНИМАНИЕ!**

Будьте осторожны! Существует опасность поражения электрическим током!

Прежде чем заменять лампу освещения духового шкафа:

- Выключите духовой шкаф.
- Извлеките предохранители или отключите рубильник на электрощите.



Положите ткань на дно духового шкафа, чтобы не разбить лампу освещения и плафон.

1. Чтобы снять плафон, поверните его против часовой стрелки.
2. Очистите стеклянный плафон.

3. Замените лампу освещения духового шкафа аналогичной лампой с жаростойкостью 300 °С.

Используйте лампу аналогичного типа.

4. Установите стеклянный плафон.

Чистка дверцы духового шкафа

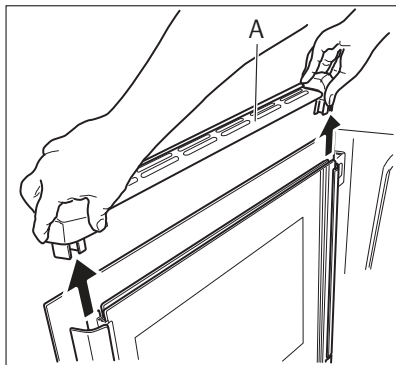
В дверце духового шкафа имеются три стеклянные панели, расположенные одна за другой. Стеклянные панели извлекаются для чистки.



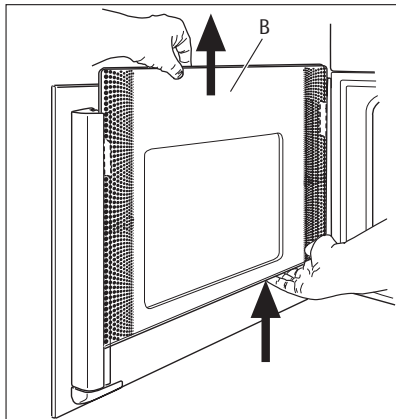
Дверца духового шкафа не может быть перевешена на другую сторону.

Извлечение стеклянных панелей из дверцы духового шкафа

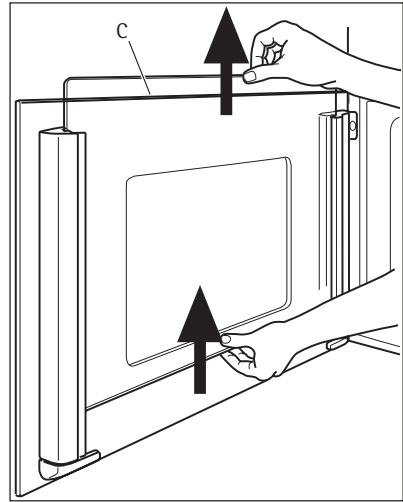
1. Чтобы снять дверную накладку (А), расположенную на верхней части дверцы, обязательно возьмитесь за нее с обеих сторон и потяните вверх. При обращении со стеклянными панелями соблюдайте осторожность и ни в коем случае не роняйте их.



2. Одной рукой придерживайте дверцу, а второй выньте стеклянную панель (В).



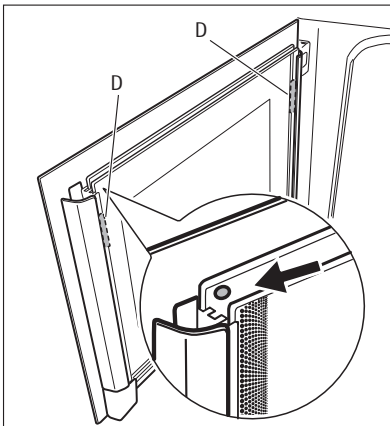
Проделайте то же самое со второй стеклянной панелью (С).
Вымойте стеклянные панели водой с мылом. Тщательно вытрите стеклянные панели.



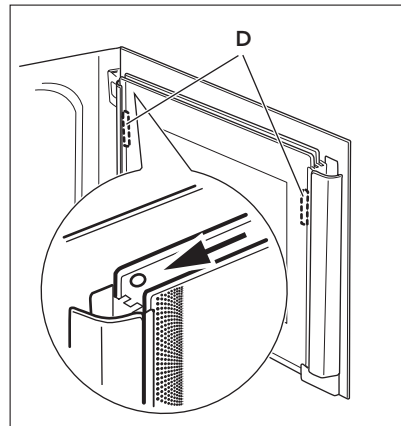
Установка стеклянных панелей

После чистки дверцы установка стеклянных панелей производится в обратной последовательности.

Убедитесь, что средняя стеклянная панель находится в своих направляющих и резиновых распорках (D). См. рисунок.



BE7714000



BE7614000

На левом углу средней панели имеется точка. При установке панели убедитесь, что точка находится в левом верхнем углу стеклянной панели.

Первая стеклянная панель имеет декоративную рамку. При установке этой панели убедитесь, что надписи на стекле расположены на наружной поверхности. Убедитесь, что поверхность рамки стеклянной панели не является на ощупь грубой.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не нагревается.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Не установлено время суток.	Установите часы. См. "Первая установка времени суток".
	Не заданы необходимые настройки.	Убедитесь, что выставлены правильные настройки.
	Задано автоматическое выключение.	См. "Автоматическое отключение".
	Сработал предохранитель.	Проверьте, является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает повторно, обратитесь к квалифицированному электрику.
	Включен деморежим.	Выключите деморежим. 1. Выключите прибор. 2. Нажмите и удерживайте  (не менее пяти секунд), пока не прозвучит звуковой сигнал. 3. Одновременно нажмите на  и  и удерживайте их примерно две секунды, пока не прозвучит звуковой сигнал.
Не горит лампа освещения духового шкафа.	Лампа освещения духового шкафа перегорела.	Замените лампу освещения духового шкафа.
На дисплее отображается символ "C2".	Вы намереваетесь включить функцию поддержания тепла или размораживания, но не извлекли штекер датчика температуры внутри продукта из его гнезда.	Извлеките штекер датчика температуры внутри продукта из гнезда.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
На дисплее высвечивается код неисправности.	Имел место сбой электроники.	- Выключите и снова включите прибор с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощите. - Если на дисплее снова отображается код ошибки, обратитесь в сервисный центр
Пар и конденсат осаждаются на продуктах и внутри прибора.	Блюда находились в приборе слишком долго.	По окончании процесса приготовления не оставляйте блюда приборе более, чем на 15-20 минут.

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными. Табличка с техническими данными находится на передней рамке камеры духового шкафа.

Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.)

Номер изделия (PNC)

Серийный номер (S.N.)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц

УСТАНОВКА



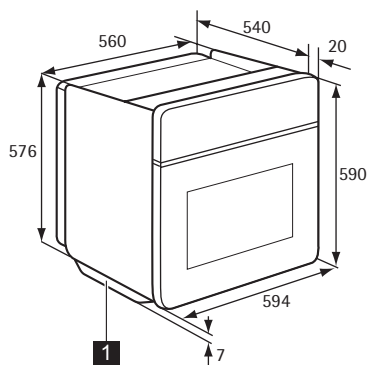
ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Встраивание

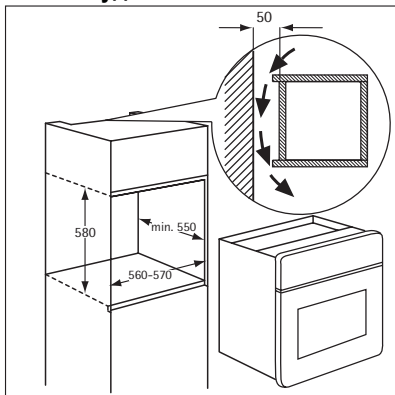
Габаритные размеры духового шкафа

1 Съемные вставки

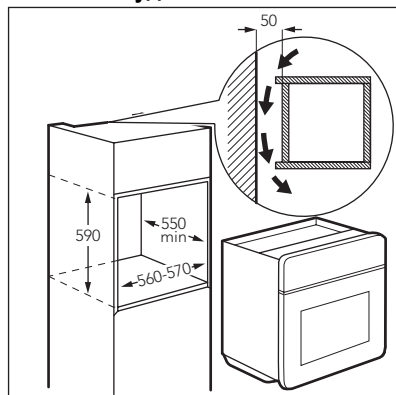


Встраивание в колонну

Вставки удалены

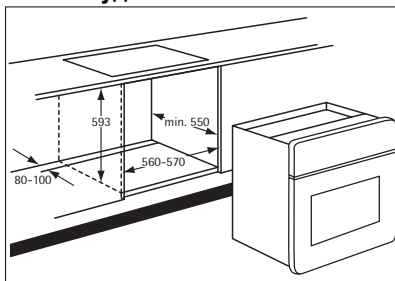


Вставки не удалены

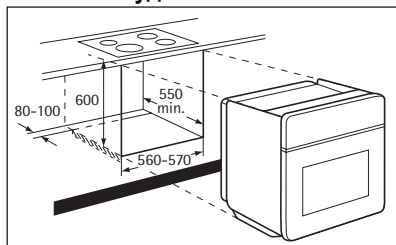


Встраивание под столешницу кухонной мебели

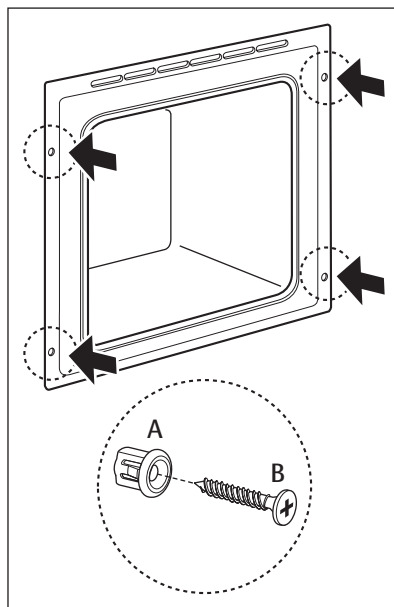
Вставки удалены



Вставки не удалены



Крепление прибора к мебели



Электрическое подключение



ВНИМАНИЕ!

Электрическое подключение должно выполняться только квалифицированным и опытным специалистом.



Производитель не несет ответственность, если пользователь не соблюдает меры безопасности, приведенные в Главе "Сведения по технике безопасности".

Данный прибор поставляется с сетевым шнуром и вилкой.

Сетевой кабель

Типы кабелей, пригодные для установки или замены: H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F.

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными) и эту таблицу:

Полная мощность	Сечение сетевого кабеля
максимум 1380 Вт	3 x 0,75 мм ²
максимум 2300 Вт	3 x 1 мм ²
максимум 3680 Вт	3 x 1,5 мм ²

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (синий и коричневый провода).

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Упаковочные материалы

Упаковочные материалы безвредны для окружающей среды и пригодны для вторичной переработке. Пластмассовые детали обозначены международными аббревиатурами, такими как PE, PS и т.д. Упаковочные материалы следует складывать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.



ME10

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

